

# El bibliotecario



Dirección General  
de Bibliotecas

CONACULTA

CONACULTA  
CONACULTA  
CONACULTA

## Bicentenario de Juárez

Las comunidades  
indígenas y el  
acceso a la  
información

Producción  
de libros  
para niños:  
Miriam Martínez

Mujer y  
capacidades  
especiales

# EDITORIAL

## Bicentenario de Juárez

Una parte sustancial de este número de *El Bibliotecario* está dedicada a la celebración del bicentenario de Benito Juárez. No podía ser de otro modo. La obra de Juárez está estrechamente vinculada al progreso educativo y cultural de México y, en una de sus más preclaras vertientes, beneficia sin duda a las bibliotecas. La instrucción pública laica que impulsó la Reforma abrió los caminos a la cultura del libro y con ello al amplio conocimiento y al saber, como bien lo documenta la investigadora Carmen Vázquez Mantecón en uno de los capítulos del libro *Las bibliotecas mexicanas en el siglo XIX*.

En la época del denodado afán juarista por la educación, se vio la gran importancia de la biblioteca como reforzadora de la instrucción pública. Vázquez Mantecón cita, por ejemplo, los ideales y propósitos de José María Vigil, uno de los directores que tuvo la Biblioteca Nacional: "La tarea de la instrucción sería completada por las bibliotecas en 'todas las poblaciones de cierta categoría' para que el pueblo vaya diariamente 'a beber en las fuentes más puras la verdadera ciencia'."

Juárez mismo diría: "El deseo de saber y de ilustrarse es innato en el corazón del hombre. Quitense las trabas que la miseria y el despotismo le imponen, y él se ilustrará naturalmente, aun cuando no se le dé una protección directa".

Hoy, a dos siglos del nacimiento de Juárez y mucho tiempo después de la obra social juarista, las bibliotecas, y muy especialmente las bibliotecas públicas, han venido cumpliendo esa función de reforzar la educación y abrir las puertas del saber y la ilustración. El ideal mantiene, por supuesto, muchas exigencias que es necesario atender para que la biblioteca pública cumpla más eficazmente sus objetivos y sea el espejo de ese antiguo anhelo.

Favorecer, por ejemplo, el acceso a la biblioteca y a la información a las comunidades indígenas es una de las tareas en las que todavía se requiere mucho esfuerzo y mucha dedicación. Uno de los mejores homenajes que se puede hacer a Juárez en este sentido es trabajar con mayor ahínco para que la biblioteca pública atienda del mejor modo, y con amplitud, las necesidades de información de uno de los sectores menos atendidos de la población mexicana.

La biblioteca pública y, concretamente, la Red Nacional de Bibliotecas Públicas, tienen todavía mucho por hacer y mucho por mejorar. **b**

### CONACULTA

la CULTURA en tus manos

#### CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES

Sari Bermúdez  
PRESIDENTA

Felipe Riva Palacio  
Raúl Zorrilla Arredondo  
SECRETARIOS TÉCNICOS

Jorge von Ziegler  
DIRECTOR GENERAL DE BIBLIOTECAS

#### El bibliotecario

##### CONSEJO EDITORIAL

Saúl Armendáriz Sánchez   
Felipe Becerril Torres (AMBAC)   
Rosa María Fernández de Zamora (CUIB-UNAM)   
Eduardo Lizalde (Biblioteca de México-DGB-Conaculta)   
Filiberto Felipe Martínez Arellano (CUIB-UNAM)   
Surya Peniche de Sánchez Macgrégor   
Nahúm Pérez Paz (ENBA-SEP)   
Elsa Margarita Ramírez Leyva (CUIB-UNAM)   
César Augusto Ramírez Velázquez (CB-FFL-UNAM)   
Jaime Ríos Ortega   
José Alfredo Verdugo Sánchez (CNB)   
Jorge von Ziegler (DGB-Conaculta)

##### DIRECTOR

Juan Domingo Argüelles

##### SUBDIRECTOR

Oscar F. Castro López

##### JEFA DE REDACCIÓN

Beatriz Palacios

##### Asesores de colaboración:

Ernesto Garcianava   
Nancy Sanciprián

Diseño y formación: Natalia Rojas Nieto  
Distribución y suscripciones: Gorgonio Martínez García   
Promoción y relaciones públicas: Guadalupe Ramírez  
Mesa de redacción: Adriana Mira Correa   
Samuel Rivera   
Socorro Segura   
Alejandra Solórzano   
Jesús Figueroa   
Ricardo Jiménez   
Fotografías: Juan de la C. Toledo/DGB-Conaculta.   
Viñetas: Lourdes Domínguez

El *Bibliotecario* es una publicación mensual de la Dirección General de Bibliotecas del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes. Año 5, número 57, marzo de 2006.

Editor responsable: Juan Domingo Argüelles. Publicación registrada en el Instituto Nacional del Derecho de Autor de la Secretaría de Educación Pública, con reserva de derechos al uso exclusivo de título número 04-2004-0518 12581800-102, certificado de licitud de título número 12880 y certificado de licitud de contenido número 10453, expedidos por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación. ISSN 1665-9376. Impreso en los talleres de Gráfica, Creatividad y Diseño, Av. Plutarco Elías Calles 1321, Col. Miravalle, 03580, México, D.F. Tiraje: 9,000 ejemplares.

Correspondencia y distribución: Tolsá No. 6, Colonia Centro, México, D.F., C.P. 06040. Tel. y Fax: 91 72 47 33. Correos electrónicos: ocastro@correo.conaculta.gob.mx, bpalacios@correo.conaculta.gob.mx

Consulta El *bibliotecario* en nuestra página de Internet: <http://www.cnca.gob.mx/cnca/buena/dgb/biblio.html>

# Contenido

## 1 Editorial.

Bicentenario de Juárez

## 2 Juárez y el liberalismo en la educación

GERARDO FRANCISCO ESPINOZA VALENCIA

## 5 En el bicentenario de su nacimiento (1806-2006) Benito Juárez, un acercamiento a su obra educativa y cultural

SAMUEL RIVERA

## 13 Las comunidades indígenas y el acceso a la información

BEATRIZ PALACIOS

## 17 Libros para niños: ¿Qué libros? ¿Para qué niños?

MIRIAM MARTÍNEZ

## 24 Plan Iberoamericano de Lectura ILÍMITA: Actividades 2005

## 27 Mujer y capacidades especiales: El arte de lo cotidiano

OMAR MIRELES PENILLA

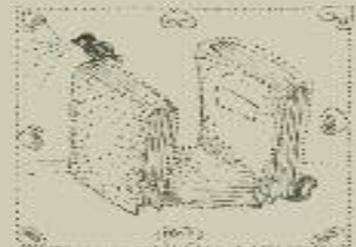
## 29 Cursos y actividades académicas del Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas de la UNAM

SOCORRO SEGURA

## 31 Estantería

Ofrece una visión detallada de la vida y creación literaria del poeta francés *Catálogo Rimbaud*

ALEJANDRA SOLÓRZANO



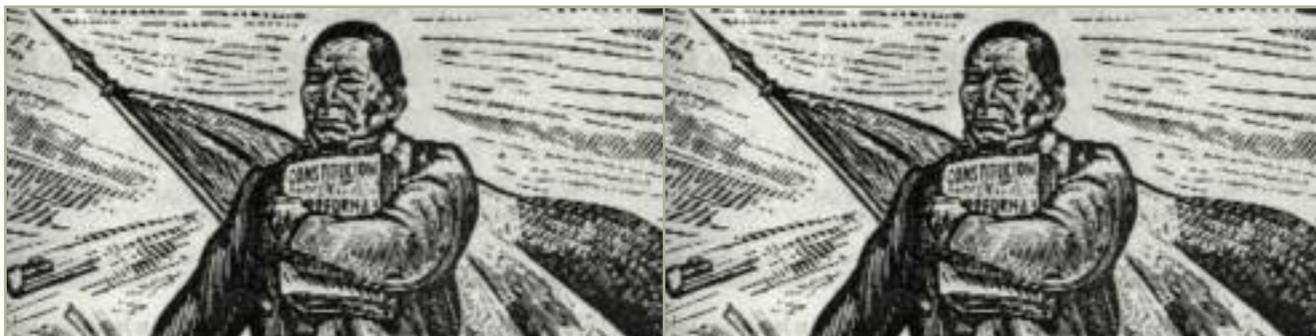
Portada: Lourdes Domínguez, *Sin título*, 2006

**Suplemento. Tres anécdotas del Benemérito. La defecación de Landa en Guadalajara**  
Guillermo Prieto

# JUÁREZ

## y el liberalismo en la educación

Gerardo Francisco Espinoza Valencia\*



BENITO JUÁREZ.

**N**uestro país es un territorio de encrucijadas y la época de los Hombres de la Reforma es un ejemplo en ambas acepciones de la palabra: cruce de caminos, situaciones en las que es difícil tomar una decisión. Juárez fue el protagonista de una epopeya en la que México se obligó a decidir su destino, y en él confluyeron los hombres cuya sensibilidad se veía acentuada por la atmósfera plena de contradicciones en una sociedad en crisis, que tardó en asimilar la trascendencia del triunfo independentista.

En el contexto de las siete Leyes Constitucionales del 30 de diciembre de 1836, la República iniciaba su existencia en un orden centralista que no cumplía los anhelos de libertad y unión que preconizó el Padre de la Patria, don Miguel Hidalgo y Costilla. México emprendía un camino tambaleante entre centralistas y

federalistas en el que la educación y la cultura permanecían en manos de las clases que durante cuatro siglos consolidaron el predominio español con el clero católico como guía espiritual, político y financiero y cuyos paradigmas se derrumbaron con las torres de La Bastilla que retumbaron en el Colegio de San Nicolás y en el eco con que respondieron en las provincias los Institutos Científicos y Literarios, como el de Ciencias y Artes de Oaxaca en el que se acunaron las ideas liberales que despertaron las conciencias con el afán de establecer un orden más humano y, como refiere Justo Sierra: “No se fundó el Instituto en odio al clero, dice en una reseña el abogado Dublán, que fue uno de sus directores; la prueba es que su primer jefe y varios de sus profesores fueron clérigos”.

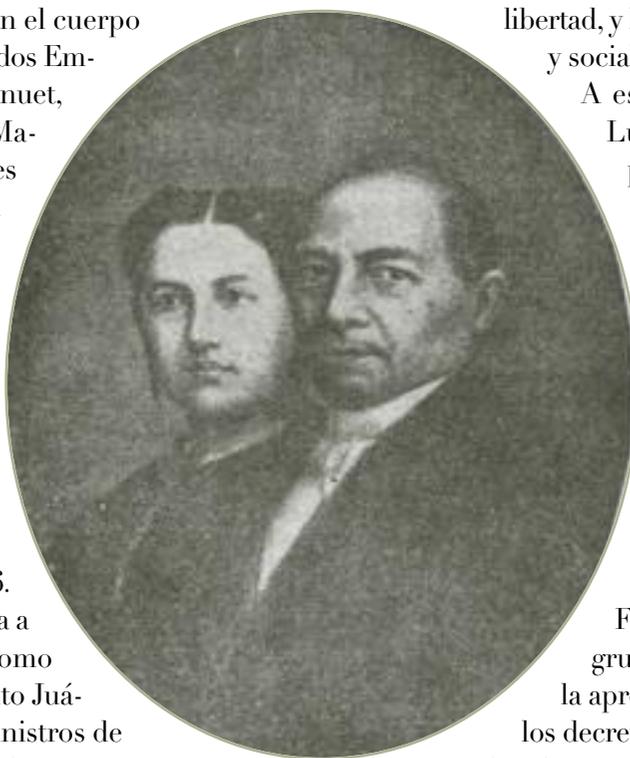
En este plantel que fundó en 1827 el gobernador Ignacio Morales, su primer director fue el fraile domi-

\* Director de la Biblioteca Pública Central Estatal de Oaxaca “Margarita Maza de Juárez”.

nico Francisco Aparicio y en el cuerpo docente figuraban los abogados Embides, Moreda, Arteaga y Banuet, el sacerdote Miura, don Mariano González y los doctores Pontón, Blanquier y Juan Bolaños. Bajo auspicios modestos, con sólo diez aulas se abrió el Instituto y el 27 de junio de ese mismo año entró en funciones su biblioteca, con el señor Juan María Feraud como bibliotecario. La Biblioteca del Estado se creó un año antes, el 26 de agosto de 1826. La aportación de esta escuela a las causas libertarias, fue como sigue: dos presidentes (Benito Juárez y Porfirio Díaz); siete ministros de Estado (Ignacio Mejía, Manuel Ruiz, Ignacio Mariscal, Manuel Dublán, Matías Romero, Justo Benítez y Manuel José Toro); ocho diputados al Congreso Constituyente del 57, los cuales sostuvieron, ya en la tribuna o en los campamentos militares, la obra que salió de sus manos, pero en esos inicios Juárez fue guiado por dos compañeros que, como él, se iniciaron en el Seminario y cuya corta pero excepcional vida fueron determinantes para él: Miguel Méndez y Marcos Pérez, quienes con Juárez forman la “trilogía serrana”.

Es de observar la preocupación permanente de Juárez por la educación de los pueblos con el fin de prepararlos para una vida libre. “Cuando en enero de 1856 Juárez se presentó en el Estado de Oaxaca con su credencial de gobernador interino, uno de sus empeños era armar el Estado para la terrible guerra que preveía. Con objeto de que las guardias nacionales, no sólo estuviesen bien instruidas y preparadas para el combate, sino que siempre se hallasen a disposición del partido liberal, organizó una enseñanza de ciencia militar en el mismo Instituto. Esa enseñanza militar tuvo excelentes resultados, y de ahí salieron listos para mandar los Díaz, los Ballesteros, los Jiménez, los Loaeza y otros patriotas.”

La educación pública necesitaba exponer sus fundamentos, por lo que en la Memoria que presentó al Congreso el 7 de noviembre de 1823 don Lucas Alamán apunta: “Sin instrucción no puede haber



BENITO JUÁREZ Y SU ESPOSA

libertad, y la base de la igualdad política y social es la enseñanza elemental”.

A esta idea se unió José María Luis Mora en un discurso que pronunció ante el Congreso del Estado de México, el 17 de noviembre de 1824; en ella se muestra la preocupación del momento: “Nada es más importante para el Estado que la instrucción de la juventud. Ella es la base sobre la cual descansan las instituciones sociales”.

Se debe a Valentín Gómez Farías el haber reunido a un grupo de liberales que lograron la aprobación en el año de 1833 de los decretos conocidos como Reforma Liberal. Entre ellos destacaron Lorenzo de

Zavala, Crescencio Rejón y Andrés Quintana Roo. Con estas reformas se orientó la educación bajo la Dirección General de Instrucción Pública para el Distrito y territorios federales, desde los niveles elementales con perfiles de libertad y gratuidad, sustrayéndola de las manos del clero que prevalecía en los niveles superiores con los privilegios del grupo conservador, por lo que la Universidad fue cerrada.

Nos estamos refiriendo a las medidas que el Estado trataba de aplicar para que la educación se extendiera al pueblo llano, lo cual significaba establecer los fundamentos de un verdadero cambio en la estructura social. En mayo de 1834, con el Plan de Cuernavaca, los grupos conservadores liquidaron la Reforma. Ésta se continuó de algún modo hasta 1842 cuando se hizo cargo de la Dirección de Educación Pública, la Compañía Lancasteriana, siendo Manuel Baranda quien, con otros liberales, expuso en un documento en 1843 conocido como Bases Orgánicas la creación de la Dirección General de Instrucción Primaria, así como una Junta Directiva de Instrucción Superior.

Es una larga sucesión de esfuerzos de los liberales para continuar la obra de Baranda, sujetos a la pugna con los conservadores, a la intervención internacional y a las condiciones sociales y económicas de esa época. “Fue necesario esperar el triunfo liberal de 1855 y, en tanto se discutía la Constitución de 1857, cuando en el gobierno de Ignacio Comonfort se expidió el 15 de

*Juárez, el republicano, récord Guinness*

**J**uárez, *el republicano*, de la historiadora Josefina Zoraida Vázquez, forma parte ya de la lista de récords *Guinness* bajo el rubro “Tirajes máximos de los libros editados en México”, informó el periódico *El Universal*. Un total de 2 millones 700 mil ejemplares de esta obra fueron editados por la Secretaría de Educación Pública con el fin de distribuirlos de manera gratuita entre los alumnos de las escuelas mexicanas, como parte de las diversas actividades que, con motivo del bicentenario del natalicio de Benito Juárez, se realizarán a lo largo de este año. La investigadora de El Colegio de México, destaca en la obra que Juárez “no fue el héroe de bronce, acartonado e insensible que la tradición historiográfica nos ha legado. Como ser humano tenía grandes virtudes y grandes pasiones”.



ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

mayo de 1856, el Estatuto Orgánico, en el que se insistía en la libertad de la enseñanza considerados en sus artículos 38 y 39”.<sup>1</sup> Otros momentos importantes en esta materia en el gobierno de don Benito Juárez, dentro de las condiciones que imperaban en la Guerra de los Tres Años, es la Ley del 15 de abril de 1861, la Ley Orgánica de Instrucción Pública de 1867 y la del 15 de mayo de 1869. Se debe considerar la actitud de Maximiliano hacia el problema educativo por lo que es importante mencionar la Ley de Instrucción Pública con 172 artículos, expedida el 27 de diciembre de 1865, con una clara inspiración liberal imitando los modelos educativos franceses, que tuvo la virtud, como otras muchas disposiciones del fugaz imperio, de entrar en conflicto con las fuerzas reaccionarias, lo cual corrobora la intransigencia del grupo de los traidores mexicanos que no han cejado en su ambición por mantener subyugado a México.

En cuanto al desarrollo de las bibliotecas durante el gobierno de Benito Juárez García, debemos agregar a los Decretos por medio de los cuales se fundaron los centros bibliotecarios más importantes, el del 26 de octubre de 1833, el del 30 de noviembre de 1846, los del gobierno juarista del 12 de septiembre de 1857 y del 30 de noviembre de 1867, que se suman a las medidas tomadas por Juárez en Oaxaca, en donde se formaron las bibliotecas con los fondos bibliográficos expropiados al clero. ♡

<sup>1</sup> Fernando Solana, Raúl Cardiel Reyes y Raúl Bolaños Martínez, *Historia de la educación pública en México*, México, SEP, 1981, pp. 19-23.

---

En el bicentenario de su nacimiento (1806-2006)

# BENITO, JUÁREZ

Un acercamiento a su obra educativa y cultural

**Samuel Rivera**

---



BENITO JUÁREZ.

*La instrucción es el fundamento de la felicidad social, el principio en que descansan la libertad y el engrandecimiento de los pueblos.*

Benito Juárez<sup>1</sup>

## SU VIDA Y SU QUEHACER

**B**enito Pablo Juárez García, nació el 21 de marzo de 1806 en San Pablo Guelatao de la jurisdicción de Santo Tomás Ixtlán en el estado de Oaxaca. Fue el tercer hijo de Marcelino Juárez y Brígida García, indios zapotecas quienes murieron cuando él tenía apenas tres años. Así fue que junto con sus hermanas María Josefa y Rosa quedó al cuidado de sus abuelos paternos, pero como ellos fallecieron poco tiempo después, fue su tío Bernardino Juárez quien lo recibió en su casa. Debido a que no contaba con ningún patrimonio y su tío se ganaba la vida en el campo, se dedicó a ayudarlo en esas labores “hasta donde mi tierna edad me lo permitía”, según escribió el propio Juárez en *Apuntes para mis hijos*. En los momentos libres de que disponía su tío trató de enseñarle a leer, reafirmandole la importancia del manejo de la lengua, y del mismo modo le instruía con la esperanza de que se iniciara en una carrera eclesiástica, que en ese entonces era prácticamente la única manera en la que un indígena podía aspirar a una preparación académica. Sin embargo las ocupaciones de su tío y las labores del campo, volvían complicado el aprendizaje. A pesar de lo difícil que resultaba para él salir de su tierra natal, Benito Juárez sabía que el único medio para superarse era yendo a la capital del estado, pues en Guelatao ni siquiera existían escuelas. Así decidió partir el 17

---

<sup>1</sup> Andrés Henestrosa, *Benito Juárez: Flor y látigo. Ideario político*, México, Instituto Oaxaqueño de las Culturas, 1995, p. 42.

de diciembre de 1818 “y a los doce años de mi edad me fugué de mi casa y marché a pie a la ciudad de Oaxaca a donde llegué en la noche del mismo día”<sup>2</sup>. Una vez ahí su hermana María Josefa logró darle acomodo en la casa de don Antonio Maza, donde ella laboraba como cocinera, y el joven Benito Juárez trabajó al cuidado de la grana mientras buscaba otra casa donde servir. El 7 de enero de 1819, don Antonio Salanueva, encuadernador y empastador de libros, lo recibió en su casa ofreciéndole mandarlo a la escuela para que aprendiera a leer y escribir.

Así inició su camino en el aprendizaje. Benito Juárez se mostró siempre como un alumno dedicado y obtuvo calificaciones de excelencia en varias de las materias que cursó. La cultura literaria de Juárez se fue conformando con lecturas de la biblioteca de don Antonio como las *Epístolas* de San Pablo, el *Teatro Crítico* y las *Cartas* de Feijoo, así como otros títulos de literatura clásica y devota. Posteriormente se inscribió en el Seminario apoyado por su protector, más que por el de-

Michoacán Mar. 19 de 1865  
 Sr Coronel D Castro de Jaquean

Muy Sr mío y como ofrecio  
 He recibido el duplicado y me el  
 principal de la carta de V del 10  
 de Agosto sobre mi escorta en  
 Oaxaca en la que me partici-  
 cipa haberme en libertad, lo  
 que celebras mucho y por ello  
 la felicito muy cordialmente  
 No es posible por ahora  
 realizar la propuesta de V me  
 hace por que las causas actua-  
 les del teatro no permiten au-  
 mentar los gastos sin entorpecer  
 Compromiso de no poder  
 cumplir. A no sea por esta di-  
 ficultad tardara yo mucho y me  
 en V. se encargara del nego-  
 cio de V me habla  
 No queda por  
 Sr Srn Castro de Jaquean

MANUSCRITOS DE BENITO JUÁREZ.

Juarez 5 de 1865  
 me recibí de adopción  
 el otro me he de V. propuesto  
 y recibiendo por la guerra  
 Unidos de donde por V.  
 me fuere volver a  
 esta Republica si seguir  
 presentando sus denuncias de-  
 fendiendo con la pluma y con  
 la espada la independ<sup>a</sup> de Me-  
 xico

Acompaño a V. el n.º 53  
 y una lista del 57 del primer  
 oficial de unirme algunos  
 momentos de tiempo y abor-  
 ramos muchos años en líne-  
 las, las medidas y de todos  
 respecto de la proclamar pro-  
 ceso y las virtudes y lecciones  
 del gobierno de la Republica  
 Soy de V. atento ser.  
 Benito Juárez

Celi Benito Juárez  
 Del. 1 de 28 S. 2

seo de convertirse en sacerdote, con el afán de conti-  
 nuar sus estudios. Se interesó también por el pensa-  
 miento de autores como Rosseau, Voltaire, Constant y el  
 Abate Marchena, entre otros. Respecto de su educación  
 Andrés Henestrosa señala: “Juárez leía latín, inglés y  
 francés: el francés, acaso, lo hablara mejor que el inglés”.

Terminó el curso de Artes en el Seminario en 1827  
 y prosiguió con el curso de Teología por complacer a  
 su benefactor Antonio Salanueva. Sin embargo, al año  
 siguiente y pese a los deseos de su padrino y protec-  
 tor, quien quería que estudiara Teología Moral y reci-  
 biera las órdenes sagradas, se inscribió al Instituto de  
 Ciencias y Artes creado apenas un año atrás. En el  
 Instituto comenzó a estudiar jurisprudencia en agosto  
 de 1828, ahí confirmó su talento y tenacidad a la vez  
 que comenzó a definir su postura política, toda  
 vez que el director del Instituto y varios de los catedrá-  
 ticos pertenecían al Partido Liberal. En 1832 recibió el

<sup>2</sup> Benito Juárez, *Apuntes para mis hijos*, México, Cronos, 1955, p. 23.

Archivo de Benito Juárez digitalizado

La mitad de los 15 mil documentos que integran el archivo personal de Benito Juárez estará digitalizada para el próximo 21 de marzo, fecha en que se celebra el bicentenario de su natalicio. Liborio Villagómez, encargado del Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional, institución a la que en 1926 los herederos de Benito Juárez entregaron los documentos personales del ex presidente de México, comentó en entrevista con *Milenio Semanal* que una vez finalizada la digitalización de al menos 49 de las más de 90 cajas que integran el archivo personal de Benito Juárez, los documentos serán agregados a la Biblioteca Nacional Digital, para que de este modo cualquier persona pueda consultar en línea documentos escritos de puño y letra por este ilustre mexicano. El archivo está conformado por más de 10 mil cartas personales, además de documentos y expedientes referentes a los ministerios y gobiernos en los que Juárez se desempeñó.



título de bachiller en Derecho y dos años más tarde compareció ante la Corte de Justicia del Estado para examen de jurisprudencia práctica con vistas a expedirle el título de abogado, que desde luego obtuvo.<sup>3</sup>

Durante su época de estudiante, Benito Juárez ya se había involucrado en la vida política del país: fue Regidor del Ayuntamiento de Oaxaca en 1831, diputado local en 1833 y Juez de lo Civil en 1841, pero fue en 1846 cuando comienza de lleno su activismo social dentro de la política; como diputado electo al Congreso de la Unión en 1846, formó parte de la legislatura que votó la primera ley que afectaba los bienes del clero, la cual proponía su hipoteca a fin de obtener recursos para combatir la invasión estadounidense.

Posteriormente, en 1847, fue gobernador interino de Oaxaca, cargo que desempeñó hasta 1852. Durante su periodo como gobernador, Juárez obtuvo proyección nacional gracias a las incontables obras en beneficio de la comunidad: construcción de caminos, escuelas, hospitales, todo con un manejo intachable de los recursos públicos. En 1852 fue nombrado Director del Instituto de Ciencias y Artes y al año siguiente se desempeñó como catedrático de Derecho Civil e impartió clases, entre otros, a Porfirio Díaz y Matías Romero.

Sobrevino una época de inestabilidad política y luchas civiles en nuestro país, y Juárez vivió en el exilio en Nueva Orleans durante un tiempo. Después de que se proclamó el Plan de Ayutla, en marzo de 1854, que finalmente destituyó a Santa Anna, se designó al General Juan N. Álvarez como presidente interino, y Juárez fue nombrado Ministro de Justicia e Instrucción Pública por Ignacio Comonfort quien se encargó de conformar el nuevo gabinete. Comonfort sin embargo, tenía otras ambiciones y pronto iban a hacerse evidentes. No obstante que Juárez lo percibía, se mantuvo en su cargo con la esperanza de gestar las reformas que él consideraba necesarias. Tras una deshonrosa campaña de desprestigio emprendida por Comonfort, Álvarez renunció a la presidencia a finales de 1855, pero antes, el 25 de noviembre de ese año, fue decretada la que se conoció como *Ley Juárez*, uno de los embriones de la Constitución de nuestro país, por lo que Comonfort, al llegar al poder, no podía destituir a Benito Juárez sin más, y lo nombró nuevamente gobernador interino de Oaxaca.

En 1856 se integró el llamado Congreso Constituyente cuyo principal fruto fue la promulgación de la Constitución el 5 de febrero de 1857 — que salvo algunas reformas continúa vigente. Sin embargo, la situación del país estaba lejos de estabilizarse; Comonfort declaró que era imposible gobernar con la Constitución y encarceló a Juárez, quien en ese enton-



BENITO JUÁREZ POR COVARRUBIAS.

<sup>3</sup> Cfr. Antonio Ramos Oliveira, *La formación de Juárez*, México, Cía. Gral. de Ediciones, 1972, pp. 253-254.

## Biografía de Benito Juárez en DVD

La Comisión del Estado de Oaxaca Organizadora de los Festejos del Bicentenario del Natalicio de Don Benito Juárez García, como parte de las diversas actividades que tienen programadas, dio a conocer la reciente edición en DVD de la película documental *Benito Juárez. Biografía (1806-2006)*. El material videográfico relata la vida y obra de Benito Juárez, y destaca el hecho de que entre las opciones de idiomas que contiene el DVD, se incluyen el español, el inglés, el zapoteco y el mixteco. El documental en homenaje a este ilustre oaxaqueño está dirigido por Emilio Cárdenas Elorduy, y con una duración de 120 minutos sin duda representa un material didáctico muy valioso para la enseñanza de la vida de don Benito Juárez que abarca un periodo notable de la historia de México.



BENITO JUÁREZ.



ces ya se desempeñaba como presidente de la Suprema Corte de Justicia, lo que le daba por ley el carácter de vicepresidente. Ante la presión de otro golpe militar Comonfort se vio forzado a liberar a Juárez, quien sale de la ciudad de México. Perseguido y sin medios económicos, Benito Juárez asume la presidencia en la ciudad de Guanajuato el 19 de enero de 1858. Comienza entonces otro periodo de inestabilidad: la llamada Guerra de los Tres Años o Guerra de Reforma. Pese a varias derrotas sufridas por los liberales, el 12 de julio de 1859 en el puerto de Veracruz el Presidente Juárez decreta la primera de las Leyes de Reforma, que fue la nacionalización de los bienes eclesiásticos, que comprendía entre otras cosas la separación de la iglesia y el Estado y el traslado de libros y obras de arte de los conventos a los museos y bibliotecas.<sup>4</sup>

El decreto de estas leyes, si bien representó uno de los avances sociales más significativos del gobierno de Juárez, también provocó las reacciones más enconadas por parte de los conservadores. A ello se sumó que debido a la crisis, México tuvo que suspender el pago de su deuda extranjera a Inglaterra, España y Francia. Mientras que los gobiernos de las primeras dos naciones comprendieron, las tropas francesas arribaron en 1862 y, ayudadas por opositores al gobierno, invadieron nuestro país. El 5 de mayo de ese año se libra la honrosa batalla de Puebla, en la que al mando del General Ignacio Zaragoza las tropas mexicanas derrotaron al ejército francés. Tras un periodo de altibajos los invasores lograron instaurar el imperio, proclamando emperador a Maximiliano de Habsburgo, archiduque de Austria, el 3 de octubre de 1863. Sin embargo, las tropas liberales nunca cejaron en su lucha y finalmente lograron la retirada de los extranjeros el 15 de mayo de 1867 cuando cayó el último fuerte que tenían en la ciudad de Guanajuato. El emperador y su comitiva son apresados y sometidos a juicio: “Maximiliano y sus más señalados colaboradores pudieron ser fusilados con la sola identificación de sus personas (...) Pero Juárez, en la dramática lucha de conciliar justicia y clemencia, equidad y venganza, sujetó a los prisioneros a proceso.”<sup>5</sup> Maximiliano es fusilado el

<sup>4</sup> Cfr. Carlos Velasco Pérez, *El coloso de Guelatao*, México 1957, p. 82.

<sup>5</sup> Andrés Henestrosa, *Los caminos de Juárez*, México, Fondo de Cultura Económica, 1972, p. 104.

19 de junio de 1867, y un mes más tarde el Presidente Juárez entra triunfal a la ciudad de México el 15 de julio. Así, gobernará nuestro país hasta el 18 de julio de 1872 cuando la muerte lo sorprendió trabajando en el palacio de gobierno.

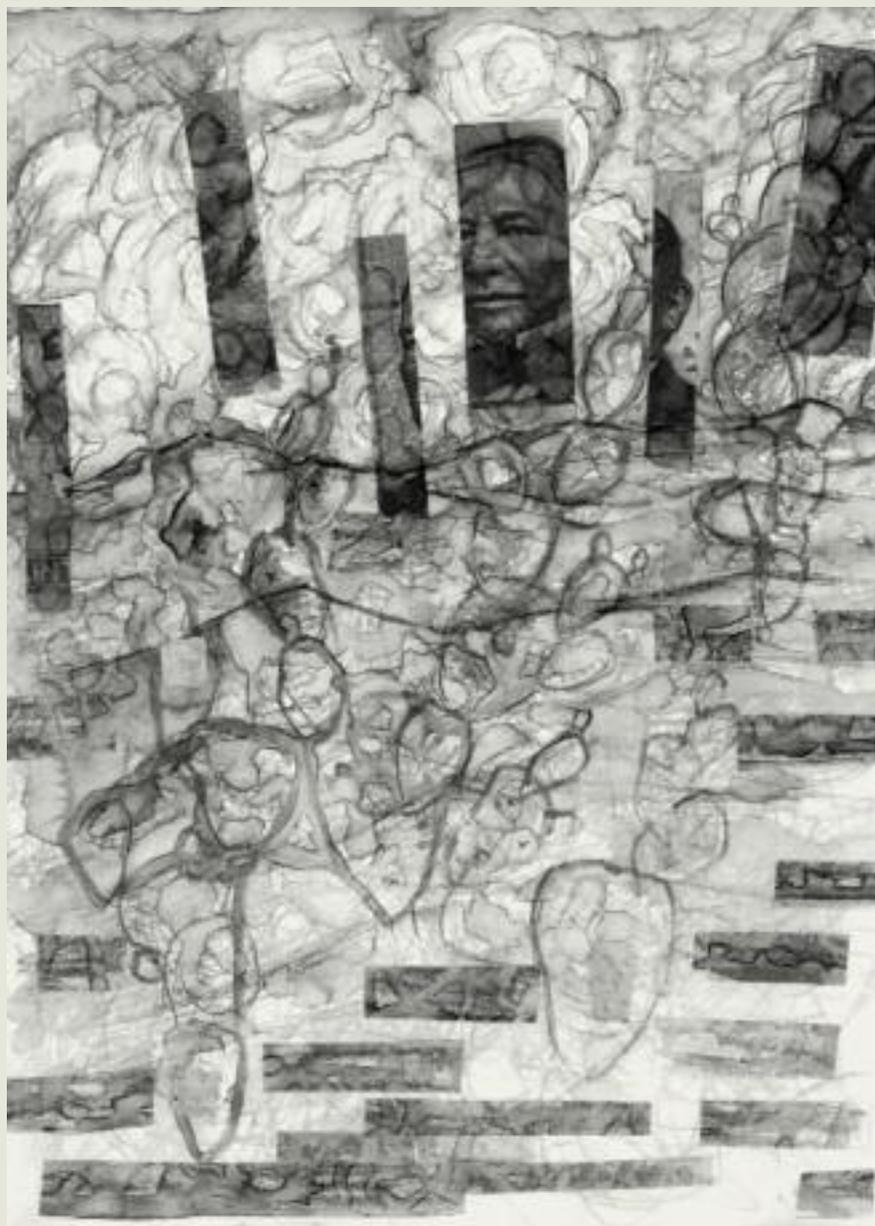
**IMPULSOR DE LA EDUCACIÓN Y LA CULTURA**

*...salvado el hombre de acción, el otro paso será mostrar al amante y cultor de las letras que fue Benito Juárez.*

*Los caminos de Juárez, Andrés Henestrosa*

Vastos son los libros que se han dedicado a la insigne figura de don Benito Juárez, en los que se destaca la ilustre vida y ejemplar lucha que el bien llamado Benemérito de las Américas emprendió por hacer de nuestro país un lugar del que todos pudiésemos sentirnos orgullosos. Sin embar-

ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.



**Comisión Nacional del Bicentenario de Benito Juárez**

La Comisión Nacional del Bicentenario de Juárez fue instalada el mes pasado en una ceremonia que tuvo lugar en el Palacio de Minería. Ante cerca de 60 miembros de esta Comisión, el rector de la Universidad Nacional Autónoma de México, Juan Ramón de la Fuente, presidente del Consejo Consultivo de dicha Comisión, destacó la importancia de la vida y de la obra de don Benito Juárez, y la gran labor que hizo a favor de la educación: "Juárez supo darse cuenta de la importancia de la educación y reorganizarla para que el estudiante no recibiera sólo información, sino tuviera elementos para convertirse en un individuo autónomo." La Comisión, entre cuyos integrantes se cuentan destacados intelectuales y artistas, tiene como principal objetivo generar una agenda nacional de actividades para este importante festejo.



Obras en lengua indígena

Dentro del vasto acervo con el que cuenta la Biblioteca de México “José Vasconcelos”, existen más de quinientos textos referidos a las lenguas indígenas antiguas y modernas de nuestro país — escritas en veinticinco lenguas autóctonas —, unas que continúan hablándose y otras ya muertas, pero que contribuyen de igual forma a la identidad de los pueblos. Entre algunos textos se encuentran: *Vocabulario de la lengua castellana y mexicana*, de fray Alfonso de Molina, publicado en Casa Juan Pablos, en 1571; *Arte de la lengua mexicana*, de Horacio Carochi y edición de Ignacio Paredes, impreso por la Bibliotheca Mexicana, en 1759, así como *El arte del idioma maya*, de fray Pedro Beltrán de Santa Rosa, editado por la viuda de Joseph Bernardo de Hogal, en 1746, por citar sólo algunos de los más antiguos. En el prólogo del catálogo de obras en lenguas indígenas de la Biblioteca de México, Miguel León Portilla escribe que la difusión de estas obras “contribuirá a que los especialistas y cuantos se interesen en el rico legado que posee México en sus lenguas indígenas, tengan más fácil acceso a un gran conjunto de aportaciones acerca de ellas”.



go, no demasiado se ha hablado acerca del papel fundamental que Benito Juárez representó en la vida educativa y cultural de México.

En principio debemos referirnos a lo que debe considerarse como el mayor esfuerzo en materia educativa emprendido en nuestro país por el primer mandatario de origen indígena de México, éste quien ya había probado en propia experiencia los enormes beneficios que representaba poseer una formación académica. Benito Juárez procuró hacer de la educación no un privilegio de pocos, sino un derecho de todos. Así es que retomando los anteriores intentos de reformas educativas llevados a cabo por ilustres personajes como el doctor José Luis Mora en 1833 y muy poco atrás por Ignacio Ramírez en 1861, don Benito Juárez decreta el 2 de diciembre de 1867 la *Ley de Instrucción Pública*, que significó un monumental avance en la historia de la educación de nuestro país, y lo inscribía en ese entonces al espíritu progresista de los movimientos ilustrados que habían tenido lugar ya en distintos puntos del mundo.

La firme convicción de que México avanzara en materia cultural, así como la apertura al conocimiento de cualquier lugar del que éste proviniera puede observarse en estas palabras del propio Juárez: “Deseamos que la ilustración, las ciencias, las artes y el amor al trabajo se aclimaten en nuestro país. Por eso abrimos nuestras puertas y damos hospitalidad al extranjero sin preguntar quién es, de dónde viene, qué religión profesa, ni cuál es su origen.”<sup>6</sup>

Es así que esta reforma decretaba la educación primaria como gratuita, laica y obligatoria, teniendo en cuenta el principio elemental de que es la educación básica la parte toral de un sistema educativo y su reforma el único medio para lograr mejorar las condiciones de vida y la equidad en la justicia de todos los habitantes del país; así lo señalaba Antonio Martínez de Castro, Secretario del Estado y del Despacho de Justicia de Instrucción Pública, en el informe que presentaba ante el Congreso de la Unión el 28 de marzo de 1868 a poco más de un año del decreto de la Ley: “La instrucción primaria debía ser, naturalmente, la que llamase la preferencia del Gobierno, porque ella es la primera necesidad de la nación, puesto que de nada sirve que haya crecido el número de sabios en las ciencias, si es ignorante y degradada la gran masa del pueblo. Si no se procura la educación de éste, ilustrando su espíritu por medio de la instrucción elemental ¿cómo podrá hacer un uso provechoso de los derechos que la Constitución le declara, ni cumplir debidamente con las obligaciones que le impone?”<sup>7</sup>

A este importante aspecto de la reforma, debemos añadir la creación de la Escuela Nacional Preparatoria, “columna vertebral de la nueva ley, por cuanto representaba en lo social, en lo doctrinario y en lo pedagógico.”<sup>8</sup> La designación por parte de Benito Juárez de Gabino Barreda como Director no pudo ser más acertada. Siendo éste uno de los artífices de la Ley de Instrucción Pública, la Escuela Nacional Preparatoria fue por en-

<sup>6</sup> Andrés Henestrosa, *op. cit.*, 1995, p. 43.

<sup>7</sup> Ernesto Lemoine, *La Escuela Nacional Preparatoria en el periodo de Gabino Barreda. 1867-1878. Estudio Histórico. Documentos*, México, UNAM, 1970, p. 174.

<sup>8</sup> *Ibid.*, p. 15.

tero una obra suya, desde ubicar el lugar adecuado — El Colegio de San Ildefonso — hasta conseguir la plantilla adecuada de profesores, así a un año de su creación en el primer informe presentado declara con orgullo: “[de este informe] se desprende con toda claridad la marcha progresiva de consolidación y perfeccionamiento que este establecimiento ha seguido desde su creación, a pesar de las dificultades de todo género con que he tenido que luchar, respondiendo así victoriosamente a los que no sólo habían creído difícil, sino imposible, la reforma y el adelanto que él simboliza, y por decirlo así, encierra y condensa por sí solo.”<sup>9</sup>



Por otra parte, en el informe del Secretario del Estado y del Despacho de Justicia e Instrucción Pública mencionado anteriormente, se destaca otra importante iniciativa: la instauración de la Escuela Secundaria de Niñas, lo que en ese entonces representó un gran logro en materia educativa y una muestra más de la voluntad del gobierno juarista de proveer educación para todos, sin distinción alguna.

También en 1867 se logró la instalación definitiva de la Biblioteca Nacional, después de los fallidos intentos de 1833, 1846 y 1857. Así, mediante un decreto el 21 de noviembre se designó la antigua Iglesia de San Agustín, como el recinto para salvaguardar la memoria de la nación. En ese momento se planteó el objetivo de reunir cien mil volúmenes para fines de 1868 y así constituir una biblioteca digna para todos los mexicanos.

Otra de las instituciones que se reforzaron durante el gobierno de Juárez fue el Museo Nacional, ubicado anteriormente en el edificio de la antigua Universidad donde los objetos que resguardaba estaban descuidados y sin clasificación alguna, fue trasladado al Palacio Nacional, en la parte que ocupó la antigua Casa de Moneda. Se destinaron recursos mensuales para su mejora, y del mismo modo se emprendió una iniciativa a favor de la investigación antropológica, financiando excavaciones con el objeto de rescatar objetos de antiguas civilizaciones, parte del patrimonio nacional.

El Jardín Botánico, que se ubicó en la plaza de la Ciudadela y el Observatorio Astronómico instalado en

el Palacio de Chapultepec fueron otros de los proyectos culturales desarrollados. Del mismo modo se instauraron las siguientes escuelas: de Jurisprudencia, de Comercio y de Artes y Oficios, y otras más fueron reformadas: las de Ingenieros, Nacional de Bellas Artes, de Medicina y Farmacia, de Agricultura y Veterinaria y de Sordo-Mudos.

Reconociendo lo trascendental de su obra, plumas ilustres han dedicado memorables páginas a la insigne figura de Benito Juárez, entre ellas podemos citar a Justo Sierra, autor de una de sus más celebres biografías: *Juárez, su obra y su tiempo*, publicada en 1906, justo cuando México celebraba el centenario del natalicio del Bene-

mérito de las Américas. Ermilo Abreu Gómez escribió una biografía dedicada a los lectores infantiles donde acertadamente señala: “Tuvo que luchar contra enemigos nacionales y extranjeros. Pero ni las derrotas ni los infortunios doblegaron la firmeza de su carácter ni su recia voluntad puesta al servicio de la patria (...) Su presencia fue siempre la garantía de la sobrevivencia del pueblo de México”.<sup>10</sup> También el Premio Nobel guatemalteco Miguel Ángel Asturias, con motivo del centenario luctuoso de Benito Juárez, plasmó su vida en un guión cinematográfico titulado simplemente *Juárez*. Fernando Benítez escribió el volumen *Un indio zapoteco llamado Benito Juárez* donde destaca: “En lo social, el renglón más destacado del gobierno de Juárez fue el de la educación. El presidente tenía la convicción de que la educación daría solución a los problemas de México, (...) su acción más decisiva fue el decreto de educación primaria gratuita y obligatoria, registrándose un aumento de asistencia a la escuela del diez al quince por ciento del total”.<sup>11</sup> Otro ilustre oaxaqueño, Andrés Henestrosa, ha dedicado varios tí-

<sup>9</sup> *Ibid.*, p. 201.

<sup>10</sup> Ermilo Abreu Gómez, *Juárez, su vida contada a los niños*, México, Comisión Nacional para la Conmemoración del Centenario del Fallecimiento de don Benito Juárez, 1972, pp. 126-127.

<sup>11</sup> Fernando Benítez, *Un indio zapoteco llamado Benito Juárez*, México, Taurus, 1998, p. 311.



BENITO JUÁREZ.



tulos a don Benito Juárez, destacando la biografía *Los caminos de Juárez* en la que precisa: “Mientras más y mejor se estudia a Benito Juárez, desde el punto de vista jurídico, sociológico, económico, histórico y moral, más robusto surge su papel de salvador de la existencia de México, de promotor de las instituciones de su tiempo y de precursor de nuestra democracia contemporánea”.<sup>12</sup>

Éstos y muchos otros títulos que se encuentran en los acervos de las bibliotecas públicas de la Red Nacional, ofrecen a los lectores un acercamiento amplio, diverso y enriquecedor a la figura de Benito Juárez, y son al mismo tiempo valiosas obras que conforman nuestro patrimonio bibliográfico, como por ejemplo el libro *Benito Juárez: La Reforma, la intervención francesa, el imperio, el triunfo de la República*, del poeta Juan de Dios Peza, que data de 1904 y forma parte del Fondo Reservado de la Biblioteca de México “José Vasconcelos”.

Por otra parte, cabe destacar que la figura de Benito Juárez es la más homenajeadada por los recintos bibliotecarios: de las más de 7,000 bibliotecas públicas que conforman la Red Nacional, un total de 232 distribuidas en las 32 entidades federativas llevan el nombre de Benito Juárez, siendo el más recurrente en estos espacios. En su estado natal son 45 las bibliotecas que llevan su nombre, al que le siguen Chiapas y Puebla con 19, Tabasco con 17 y Veracruz con 15.

No obstante el homenaje permanente que se rinde de diversas maneras a la figura de Benito Juárez, en este 2006, con motivo de la celebración del bicentenario de su nacimiento, se instauró la Comisión Nacional del Bicentenario del Natalicio de Benito Juárez, cuyo Consejo Consultivo está presidido por Juan Ramón de la Fuente, rector de la Universidad Nacional Autónoma de México y del cual forman parte también destacados artistas e intelectuales como Carlos Monsiváis, Víctor Hugo Rascón Banda y José Luis Cuevas.

Dicha Comisión fue creada con el objeto de generar una agenda nacional de actividades para este importante festejo y como parte del amplio y diverso calendario de actos y proyectos que se preparan, se distribuirá por todo el país una nueva edición del libro *Apuntes para mis hijos*, de Benito Juárez, dirigida en especial al público joven. También se organizará un encuentro de niños indígenas con la participación de pequeños de diversos países latinoamericanos, quienes preparan ensayos y cuentos sobre el prócer. Asimismo, durante tres meses, una réplica del carruaje de Benito Juárez recorrerá el país en lo que se llamará la Ruta de la Lealtad Juarista, y será restaurado el Panteón de San Fernando, lugar donde se encuentran los restos de Juárez y donde se realizará una de las muchas ceremonias conmemorativas el próximo 21 de marzo, a la que se sumarán encuentros académicos, concursos, exposiciones, ediciones de libros, la emisión de una moneda conmemorativa, una medalla al mérito, un timbre postal y billetes de lotería alusivos a la efeméride del Benemérito de las Américas.

También a propósito de este homenaje la Secretaría de Educación Pública ha convocado al concurso “Los Niños de México Celebran el Bicentenario de Benito Juárez”, dirigido a todos los estudiantes de educación primaria del primero al tercer grados, quienes participarán a través de la realización de un dibujo alusivo a la infancia y educación de Benito Juárez.

La figura de Benito Juárez es sin duda fundamental en la historia de nuestro país, y en éste su bicentenario natal, cabe recordar su obra, sus acciones, su pensamiento y sus palabras, que aunque no vastas, como anota Andrés Henestrosa, “eran las esenciales: libertad, justicia, independencia, patria, deber”. ♡

<sup>12</sup> Andrés Henestrosa, *op. cit.*, 1972, p. 131.

---

# Las comunidades indígenas y el acceso a la información

**Beatriz Palacios**

---

*Para brindar un servicio adecuado, pertinente y equitativo hacia los pueblos y las comunidades indígenas se requieren, entre otras cosas, el fomento de servicios bibliotecarios acordes con el entorno cultural y lingüístico*

**M**éxico es uno de los cinco países, junto con Perú, Guatemala, Bolivia y Ecuador, donde se concentra casi el 90 por ciento de los indígenas de América Latina. Los indígenas representan cerca del 13 por ciento de la población mexicana, y a lo largo del territorio nacional se hablan al menos 62 lenguas indígenas, sin sumar las diversas variantes producto de culturas originarias de su territorio, lo que hace del nuestro un país pluriétnico y pluricultural, ocupando por ello el octavo lugar en el mundo en cuanto a diversidad cultural.

Reconocer el valor y la diversidad de las culturas de las poblaciones indígenas, sus formas específicas de organización social, así como las contribuciones y aportaciones que han hecho a la humanidad, es una de las principales preocupaciones de muchas naciones y de

organismos como la Unesco, que por la importancia del tema y la situación de marginación en que se encuentra la mayoría de estas poblaciones proclamó en 1994 el Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo. Adicionalmente, instituyó el 9 de agosto como el Día Internacional de las Poblaciones Indígenas, y el 21 de febrero como el Día Internacional de la Lengua Materna.

En 1999, la Conferencia General, órgano supremo de la Unesco, reconoció el papel desempeñado por la lengua materna en el desarrollo de la creatividad, la capacidad de comunicación y la elaboración de conceptos, pero también el hecho de que las lenguas maternas constituyen el primer vector de la identidad cultural, por lo que recomendó medidas a favor del multilingüismo. El mapa lingüístico del mundo actual refleja la valiosa diversidad de nuestro patrimonio humano tangible, donde se

encuentran las escrituras y los libros, e inmaterial, cuando se manifiesta a través de otras formas de expresión.

Con la celebración del Día Internacional de la Lengua Materna se intenta promover a la vez el desarrollo individual y la diversidad cultural de la humanidad y en este sentido en nuestro país, ha quedado plasmado en el Plan Nacional de Desarrollo 2001-2006, el interés del actual gobierno por construir una nueva relación fundada en el reconocimiento de la diversidad cultural, en el diálogo entre culturas y en el respeto de las diferencias entre el Estado, los pueblos indígenas y la sociedad en general.

Como parte fundamental para establecer este diálogo cultural, se debe considerar el derecho al acceso a la información y al conocimiento, tomando en cuenta las necesidades específicas de cada sector social, en este caso los pueblos indígenas, y a la biblioteca pública como la institución por excelencia que ofrezca y facilite este acceso y contribuya a mejorar su calidad de vida.

Entre los múltiples esfuerzos que se han realizado en estos rubros, la Dirección General de Bibliotecas del Conaculta ha llevado a cabo diversas acciones en favor de las poblaciones indígenas.

De este modo, en el Segundo Encuentro Internacional sobre Bibliotecas Públicas: "Modelos de Biblioteca Pública en Iberoamérica", que se llevó a cabo en Puerto Vallarta, Jalisco, del 21 al 23 de agosto de 2003, se realizó una mesa redonda con el tema "Atención a comunidades indígenas y zonas marginadas", donde especialistas de México, Perú y Brasil expusieron casos particulares y propuestas específicas de acción en este rubro. Durante ese mismo año en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, la DGB del Conaculta en coordinación con el Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas de la UNAM presentó materiales bibliográficos de y sobre comunidades indígenas, editados por instituciones nacionales así como de Latinoamérica.

Otro proyecto de gran relevancia fue

la creación en 2003 del Grupo Asesor de Servicios Bibliotecarios Digitales en Comunidades Indígenas, cuyo principal propósito es instrumentar una política de servicios bibliotecarios en las comunidades indígenas con el fin de reducir la brecha tecnológica entre este grupo y el resto de la sociedad, así como promover el uso de los servicios digitales como una herramienta para la expresión, difusión y registro de la riqueza lingüística y cultural de nuestro país. Una de las acciones más recientes que se enmarcan en el trabajo de este Grupo Asesor, fue el Foro Regional para Determinar la Metodología de Atención Bibliotecaria para Hablantes de la Lengua Maya Peninsular que se llevó a cabo en mayo de 2005 en Mérida, Yucatán, y contó con la participación de más de 40 bibliotecarios, académicos y especialistas de los esta-

dos de la zona peninsular yucateca, que abordaron tres temas principales: "Políticas de servicio bibliotecario", "Metodología de atención bibliotecaria" y "Modelo de formación". Este Foro continúa la línea de trabajo enfocada en proporcionar a los usuarios indígenas un servicio acorde a sus necesidades lingüísticas y culturales.

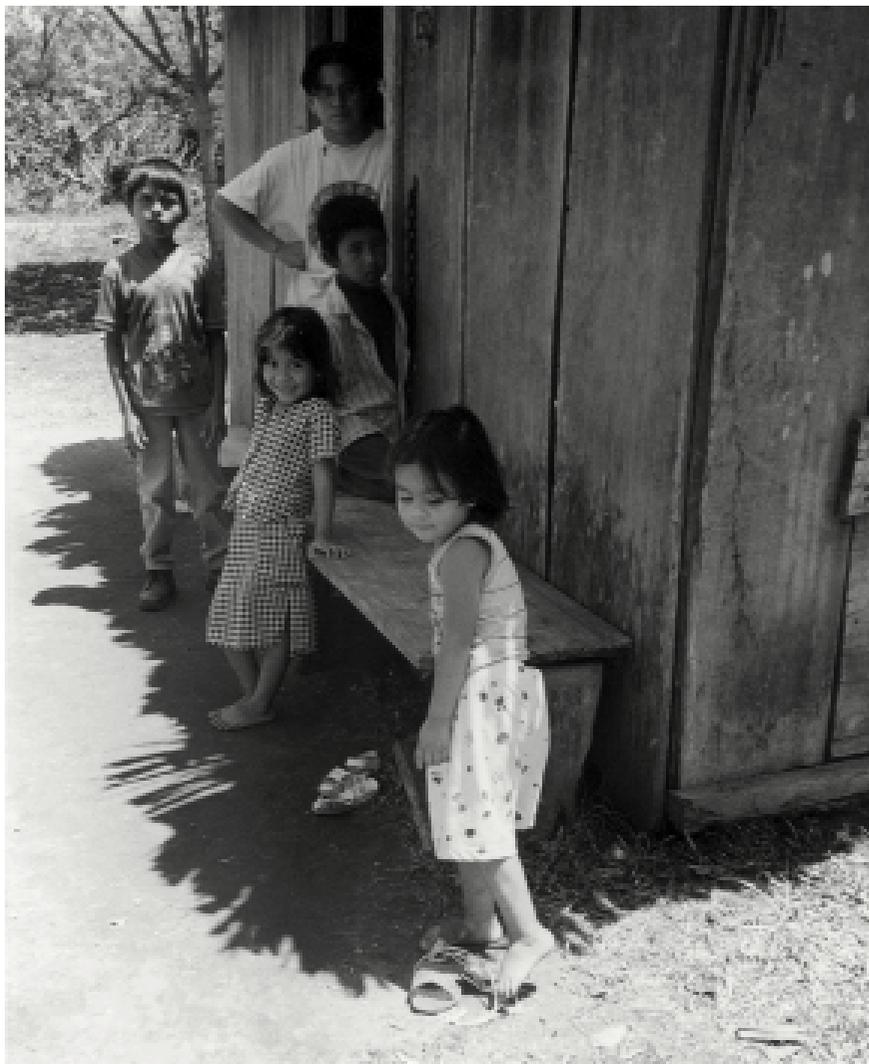
Este tema, por su interés, ha sido motivo también de reflexión a nivel internacional y se refleja en la organización de foros como el Primer Encuentro Latinoamericano sobre la Atención Bibliotecaria a las Comunidades Indígenas, convocado por el Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas de la UNAM con el apoyo de la IFLA. Realizado en noviembre de 2000 en la ciudad de México, tuvo como objetivo el intercambio de experiencias, proyectos y propuestas de atención bibliotecaria relacionados con los servicios bibliotecarios dirigidos a las comunidades indígenas de la región latinoamericana y ahondar en sus problemáticas con el fin de proponer lineamientos sobre los servicios básicos.

En esta ocasión, especialistas de Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, México, Perú y Venezuela compartieron sus experiencias y realizaron importantes aportaciones y propuestas como la necesidad de establecer servicios bibliotecarios específicos, diferencias, bilingües e interculturales para la atención de los pueblos indígenas; que éstos servicios se establezcan y desarrollen con la participación activa y protagónica de los propios integrantes de los pueblos indígenas, y que se promueva la investigación para la integración de temáticas básicas que aborden los acervos de las bibliotecas desde diversos campos disciplinarios y desde la propia experiencia de los pueblos indígenas, y para indagar sobre los efectos que puede tener la escritura en estos pueblos tradicionalmente orales.

Reconocieron además, que para brin-

FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.





FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

## Necesaria la diversidad cultural

La Cumbre Mundial de Ministros de Cultura, celebrada en 2005 en Madrid, España, apoyó de manera unánime la adopción por parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura de una convención sobre la protección de la diversidad cultural. Los representantes culturales de 72 países, incluido el nuestro, instaron a la Unesco a la aprobación de un Tratado de Protección de la Diversidad Cultural cuyo cumplimiento sea obligatorio. El documento — de acuerdo a información del periódico *El Universal* en línea — enfatiza la necesidad de reducir la actual corriente de homogeneización y que podría quebrar el equilibrio entre las distintas culturas y añade que las expresiones culturales como la música y el cine son más que simples mercancías, ya que constituyen una fuente de empleo, crecimiento económico y desarrollo sostenido, especialmente en países pobres.



dar un servicio adecuado, pertinente y equitativo hacia los pueblos y las comunidades indígenas se requieren, entre otras cosas, el fomento de servicios bibliotecarios acordes con el entorno cultural y lingüístico, la capacitación en las formas tradicionales de obtención de información inter y extracomunitaria, la posibilidad de creación de mejores condiciones de vida en las comunidades y el acceso a las nuevas tecnologías.

Sobre esto último, recientemente se realizó en Quito, Ecuador, el Seminario-Taller “Tecnologías de Información y Comunicación para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas. Región Andina”, organizado por la Unesco-Quito, donde participó México a través de la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, institución que forma

parte del Grupo Asesor de Servicios Bibliotecarios Digitales en Comunidades Indígenas.

Del 7 al 11 de noviembre de 2005 representantes de comunidades indígenas, organizaciones sociales, comunicadores indígenas, responsables de áreas de comunicación, facilitadores de redes de comunicación y telecentros, así como periodistas de Colombia, Chile, Bolivia, Ecuador, Perú, México y Venezuela, se dieron a la tarea de compartir las experiencias regionales en torno al uso y aplicación de las nuevas tecnologías de información y comunicación, para impulsar el desarrollo de los pueblos indígenas en cada uno de los países de la región, y con el interés de que la información y comunicación en línea sean herramientas útiles para fortalecer los

## Portugal se integra al CERLALC

A partir del 1 de enero de 2006, Portugal se adhiere al Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC) como país miembro. La adhesión fue aprobada por los veinte países que componen el Consejo de este organismo, de acuerdo a los estatutos del Centro, y espera consolidar esfuerzos hacia el cumplimiento de la misión del CERLALC en Iberoamérica, que es la de promover y desarrollar la creatividad, la producción, la libre circulación del libro en sus diversos soportes y en el marco de los principios de equidad, de fortalecimiento de la diversidad cultural y del pensamiento, del respeto al derecho de autor y de la dignidad humana, así como la promoción de la lectura crítica y reflexiva, de tal manera que el libro propicie diálogos interculturales en la región y de ésta con el mundo, contribuyendo así al mejoramiento de la calidad de vida de las personas.



procesos de desarrollo de los pueblos indígenas de América Latina.

A lo largo de estos días, se abordaron las diversas implicaciones técnicas y metodológicas de las TIC, para conformar un grupo regional de trabajo que contribuya al desarrollo del portal América Indígena, desde las diferentes perspectivas, fortalezas y dificultades que se enfrentan en cada uno de los países de la región. Algunos temas que se incluyeron en la agenda fueron: "Cultura, etnicidad y comunicación", "Políticas de Internet", "Redes y comunidades virtuales", "Comunicación y género", "Desarrollo de contenidos en línea", "Colaboración en línea y elaboración de boletines electrónicos", entre otros.

En 2002 la Unesco promovió la creación del portal América Indígena ([www.america-indigena.org](http://www.america-indigena.org)), como un espacio digital de información y encuentro de las organizaciones que trabajan el tema indígena desde distintos vértices en el continente, y con este curso se intenta fortalecer la red de editores en la región. Cada uno de los participantes asumió el compromiso de difundir la iniciativa en sus respectivas naciones y a su vez convocar a las organizaciones interesadas en contribuir con la red de comunicadores, en la creación de nuevos contenidos del portal.

Los ejes sobre los que se espera seguir desarrollando el portal se refieren a la difusión de las diferentes expresiones culturales de los pueblos indígenas de América, la defensa de los derechos y la memoria colectiva, la protección y resguardo del patrimonio tangible e intangible de las culturas indígenas, y la construcción de espacios de diálogo y comunicación entre las organizaciones indígenas del continente.

En la clausura del taller, los representantes de las diferentes naciones se pronunciaron por ampliar la participación de los pueblos indígenas en el proceso de construcción de la Sociedad de la Infor-

mación de una manera más activa, respetando las identidades, lenguas, y los símbolos de los pueblos originarios.

Acorde con estos compromisos, la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas realizó del 28 al 30 de noviembre pasado, en el Palacio Postal de la ciudad de México, el Primer Taller Indígena de Tecnologías de Información y Comunicación en el que estuvieron presentes más de 150 participantes entre los que se encontraban representantes indígenas de 19 países de América Latina y el Caribe.

Este taller tuvo como propósito conocer, de los propios pueblos indígenas, sus necesidades y aspiraciones en materia de tecnologías de la información y la comunicación para definir una visión general de los pueblos indígenas del Continente; propiciar el intercambio de experiencias y formas de apropiación de las TIC; establecer acuerdos y estrategias que fortalezcan las acciones existentes, y sentar las bases para la creación de un sitio facilitador (portal) para el desarrollo e intercambio de experiencias indígenas en materia de telecomunicaciones en la Región.

Algunos de los resultados y acuerdos de este taller, sin precedentes para nuestro país y la Región, fueron: 1) la identificación inicial de una red de más de 150 participantes de diversos países conformada por organizaciones indígenas, organizaciones civiles que trabajan en el tema, entidades de gobierno y entidades internacionales que apoyan programas y proyectos indígenas; 2) la definición de problemáticas comunes, áreas de oportunidad y las formas posibles a ser atendidas, donde destacaron la falta de conectividad y la necesidad de contar con un territorio digital para estos pueblos, y 3) la creación de una comisión indígena que continúe los trabajos de este taller y lleve a cabo acciones para garantizar la representatividad indígena en este sector. **b**

LIBROS PARA

# niños:

¿QUÉ LIBROS? ¿PARA QUÉ NIÑOS?

**Miriam Martínez\***

Libros para niños: ¿qué libros?, ¿para qué niños?, ¿para cuántos niños? Estas preguntas plantean algunas de nuestras más acuciantes preocupaciones como editores de Fondo de Cultura Económica (FCE) cuando pensamos en nuestro público y en el que queremos alcanzar.

Más aún: cuando pensamos en el país en el que vivimos y donde editamos. Si bien en el FCE tenemos filiales en Hispanoamérica y nos interesa que los libros lleguen a la mayor cantidad de lectores posible, inclusive a los niños hispanohablantes en Estados Unidos, nuestra prioridad son los niños mexicanos. No olvidamos que tenemos un público cautivo que se ha mantenido fiel y que incluso ha crecido con los libros del FCE. Sin duda, la colección *A la orilla del viento*, pilar de nuestro catálogo y pionera en la edición de libros para niños y jóvenes en nuestro país, ha consolidado una idea y una labor editorial. Pero no dejamos de preguntarnos ¿a cuántos niños y a qué niños llegamos?,

¿de qué manera lo hacemos?, ¿a dónde podemos llegar con los medios que tenemos?

El más exitoso y conocido libro de nuestro catálogo para niños *La peor señora del mundo*, de Francisco Hinojosa —sin duda uno de los mejores escritores mexicanos para niños—, nos sirve como ejemplo ilustrativo. Creo necesario hablar un poco de su historia como referente del alcance y proyección de nuestra labor editorial, de lo que un buen libro hace por sí mismo, del alcance de una casa editora y de la realidad de nuestro país. Cuando *La peor señora del mundo* llegó al FCE tuvo tres dictámenes negativos. Recordemos que el panorama de la literatura para niños en México no era de ninguna forma el que vivimos ahora. La oferta editorial era mínima. *La peor señora* era un libro riesgoso por su forma y contenido, su estilo y su temática. Sin embargo, el editor y fundador del proyecto para niños del FCE, Daniel Goldin, decidió publicarlo. El libro vio la luz en 1992 con una promoción y tiraje moderados.

Fue un título de la primera camada de *A la orilla del viento* y al día de hoy sigue siendo el más exitoso, después de 13 años. Innumerables experiencias, propuestas y



MIRIAM MARTÍNEZ. FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

lecturas han seguido a su publicación: su traducción al portugués, muestras de teatro, premios, composiciones musicales, proyectos escolares y literarios en escuelas y bibliotecas colombianas, un CD-Rom, muestras de interés en la compra de ejemplares por parte de Televisa y de una farmacéutica, su selección para formar parte del acervo de los Libros del Rincón, etcétera. Un libro más que probado, cuyo personaje principal conserva, tanto narrativa como gráficamente —a través de las ilus-

\* Licenciada en Letras Modernas Inglesas y editora, actualmente es Subgerente de Obras para Niños y Jóvenes del Fondo de Cultura Económica.

## Aumento en la producción de libros en México

**D**e acuerdo con los resultados preliminares 2004 de la Coordinación de Estadística de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (Caniem), la producción de libros aumentó 8.3 por ciento respecto a 2003, informó el periódico *La Jornada*. Un crecimiento significativo se presentó en el rubro de coediciones, donde el incremento fue de 26.74 por ciento; la producción de ediciones propias y coediciones durante 2004 fue de 131 millones 195 mil 943 textos, y el mayor incremento en producción de ediciones propias ocurrió en los libros de texto (57 millones 785 mil 343), con un aumento de 30 por ciento, mientras en la producción de coediciones fue en la división de ciencia y técnica (12 millones 124 mil 171). Cabe destacar que el valor de producción en 2004 disminuyó en todas las divisiones (texto, interés general, ciencia y técnica, religiosos), siendo esta baja más pronunciada en la división de interés general.

traciones de *El Fisgón*—, su fuerza. *La peor señora* es ya un personaje del imaginario de muchos niños y también de muchos de ustedes que conocen la historia y han trabajado con ella. Como el mismo Francisco Hinojosa la ha descrito, es un personaje catártico en más de un sentido.

Este libro, pues, abrió criterios de selección y continúa adentrando a sus jóvenes lectores en una figura retórica, la ironía, que abre todo un campo expresivo y aleja definitivamente de los relatos didácticos y edificantes, divirtiéndolos. Después de 13 años me ha tocado confirmar sus cualidades, su alcance y un continuo regocijo al encontrar a niños, a nuevos lectores de distintas clases sociales, desde distintos paisajes, experiencias y competencias lectoras que disfrutaron su lectura o bien escuchan la historia narrada por cuentacuentos. Lo selecciono como título indicador de nuestro alcance en dos sentidos: tanto para introducir a los niños en la lectura como en el alcance en su distribución,

es decir, ¿a cuántos niños podemos llegar? Este título, nuestro *bestseller* por excelencia, ha vendido en mercado abierto 155 mil ejemplares y en ventas institucionales 80 mil, es decir, 235 mil ejemplares en total.

De acuerdo con datos estadísticos del INEGI de 2003, nuestro país tiene una población infantil de 6 a 14 años que sabe leer y escribir de 17,195,000, esto significa que el libro más vendido de nuestro catálogo para niños —y muy seguramente de todos los libros de la literatura contemporánea mexicana dirigido a este público— ha alcanzado a tan sólo 1.3 por ciento de niños en el país, si consideramos que los 235 mil ejemplares llegaron a un niño. Puede parecer demasiado ambicioso pretender que este libro o cualquier otro cubra todo este sector demográfico. Puede aducirse que hay muchos otros libros en nuestro mismo catálogo o que la oferta editorial en México se ha visto incrementada de manera apabullante y ahora goza de una gran riqueza en su diversidad. Aún

FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.





ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

así estamos hablando de un título que es punta de lanza en más de un sentido.

Comparémoslo entonces con un título coyuntural que vende 130 mil ejemplares en 5 meses o un *bestseller* de largo aliento como *El Alquimista*, de Paulo Coelho, que alcanza tiradas de 80 mil ejemplares por año. Este título llega casi a un 4 por ciento de la población.

Sigo con otra pregunta: ¿en dónde se han vendido estos 155 mil ejemplares de *La peor señora*? El 60 por ciento de la venta de nuestros libros se concentra en la ciudad de México, incluso con la gran labor de promoción lectora que el FCE ha realizado. Y esto incluye también al resto de la industria editorial. Por lo menos el 60 por ciento de sus ventas se concentran en nuestra ciudad. Se trata de una centralización cultural y todos somos copartícipes de ella. Hay muchas razones para justificarlo: los costos de distribución, los operativos, el entrar con las distribuidoras que manejan un alto volumen pero también llevan consigo altísimas devoluciones, etcétera.

Lo que con este libro ejemplar quiero examinar es el alcance que nosotros tenemos como editores y la imperiosa necesidad de unir fuerzas con bibliotecarios y maestros.

Todo comienza con una selección, como define Aidan Chambers —maestro, escritor, editor, bibliotecario y uno de los más lúcidos críticos literarios para niños y jóvenes— en su diagrama del círculo de la lectura y esta selección depende de

la disponibilidad de los libros que se tienen al alcance, ¿cómo podemos entonces llegar a más niños?

Estoy segura que nosotros no queremos seleccionar libros sólo para los más favorecidos ni para los habitantes de la ciudad de México. Queremos seleccionar libros que lleguen a la mayor cantidad de lectores posibles.

¿Cómo lo estamos haciendo? ¿Cómo podemos hacerlo mejor? La respuesta inmediata: no podemos hacerlo solos. Y es aquí donde comienzo mi propuesta de alianza con ustedes, bibliotecarios y maestros. Conozcamos nuestras labores y nuestro punto en común: la selección de los libros que han de conformar nuestro acervo. Como editores, nuestra labor principal, igual que la de todo lector, y muchos de ustedes, encargados de adquisiciones, comienza con la selección de títulos. Una labor de no poca monta y responsabilidad: juzgar cuáles son los mejores libros, apartando del camino un sinfín de propuestas. ¿De qué manera estamos ejerciéndolo? ¿Quién tiene el mejor criterio, el más amplio, el más atinado? Sin duda, se ejercen muchos criterios en la elección de libros para leer en la escuela; para comprar a los hijos; para presentar a los lectores, etcétera. Y cito de nuevo a Chambers: el mejor criterio de selección es aquel que incluye varios puntos de vista.

En este sentido, quisiera compartir con ustedes nuestro criterio, el que ejercemos desde nuestra trinchera, la editorial, al momento de elegir los libros para niños y jó-

## La Biblioteca Británica exhibe un interesante manuscrito de Mozart

La Biblioteca Británica celebró el 250 aniversario del nacimiento de Wolfgang Amadeus Mozart con la unión de dos partes de un manuscrito del compositor separadas desde hace 170 años, difundió la agencia de noticias EFE. La Biblioteca, que poseía la mitad inferior de la hoja, compró la parte superior a un particular. El manuscrito contiene dos nuevas “cadenzas” para dos conciertos de piano existentes, e incluye una compilación que Mozart hizo, a la edad de 11 años, de música de otros compositores. En su reverso hay un pequeño minueto para cuarteto de cuerda, que finalmente fue descartado en beneficio de una versión posterior. Se sabe que muchos años después de la muerte del compositor, su viuda, Constanza, hizo dos mitades del manuscrito en 1835 para incrementar su valor. Entregó la parte superior a cambio de alguna compensación financiera al músico de la corte Julius Leidke y envió la mitad inferior a un funcionario del gobierno de Baviera, fragmento que fue adquirido en 1953 por la Biblioteca Británica. Ahora el manuscrito recompuesto es exhibido en la galería John Ritblat de la propia Biblioteca en Londres, junto a una exposición sobre los últimos ocho años de vida del genio austriaco, cuando éste recopiló su catálogo musical.

## Premio Mauricio Achar de Ensayo sobre Fomento a la Lectura

La Dirección General de Publicaciones del Conaculta convoca al Primer Premio "Mauricio Achar. El Señor de los Libros" de Ensayo sobre Fomento a la Lectura, en el que podrán participar especialistas, investigadores y escritores mexicanos y/o extranjeros residentes en la República mexicana, con un ensayo inédito de entre 30 y 75 cuartillas, firmado con seudónimo, en el que aborden temas relacionados con la problemática del fomento de la lectura. Los trabajos deberán ser enviados a Avenida México-Coyoacán 371, Col. Xoco, C.P. 03330, México, D.F., antes del 31 de marzo de 2006. Se otorgará un premio único consistente en 45,000 pesos y la obra ganadora será publicada en coedición por la Dirección General de Publicaciones del Conaculta, Editorial Oceano de México y Librerías Ganco. La ceremonia de premiación se llevará a cabo en el marco de la XXVI Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil, que se celebrará en noviembre próximo. Mayores informes en los teléfonos 9171 6449 y 9171 6450; fax: 9172 8684; correo electrónico: [dgpferias@correo.conaculta.gob.mx](mailto:dgpferias@correo.conaculta.gob.mx).

venas. El universo de los libros para niños es muy amplio. Nuestra primera intención es ponerlos en contacto con una diversidad y riqueza de estilos, géneros y temas. Buscamos libros de calidad. Tenemos en mente formar lectores críticos, con los ojos y los brazos abiertos al mundo, dispuestos a entregarse al placer de la lectura y curiosos por descubrir lo que tienen dentro, lo que está afuera, a quien tienen al lado, al conocido y al extraño, y más aún: lectores capaces de ahondar en la cotidianidad, de no perder el gusto y el asombro por lo que nos rodea de manera más próxima.

El gusto por una obra específica depende de la personalidad, pues así como hay una gran diversidad de libros mayor aún es la diversidad de niños. Así las cosas, se complica la elección, pues a cada niño puede corresponder un libro distinto: dependerá de sus intereses, su contexto, sus historias de lectura.

En el FCE al elegir un libro para niños pequeños cuidamos que contacte con lo que ya conoce para que se reconozca en eso que le es familiar, íntimo, que forma parte de su mundo y le significa algo. ¿De qué otra manera puede engancharse en la lectura? Los matices son importantes desde los primeros libros. La estructura debe

ser sencilla, igual que el vocabulario, aunque sin ser restrictiva; siempre dejando fuera obviedades, paternalismos, lugares comunes y estereotipos. ¿Quién no ha visto un millón de veces el mismo libro de numeralias, formas y colores? Lo importante, desde el principio, es la manera en que la forma va de la mano con el contenido, cómo forman una unidad y, por supuesto, que esté bien escrito.

Esto es, en gran parte, lo que distingue un libro de calidad del resto. También para los más pequeños son importantes los juegos de palabras, las adivinanzas, coplas, romances, canciones de cunas, evadiendo siempre las rimas fáciles, los diminutivos y la intención didáctica. Se trata de que los niños contacten con el lenguaje, de libros que idealmente estimulen el asombro y la curiosidad por la lengua y su uso, aún de manera intuitiva. Los poemas sensoriales son ideales para una buena introducción en el mundo poético.

Nuestra colección de ficción está dividida en competencias lectoras de acuerdo con la madurez del público al que se dirige: para los que están aprendiendo a leer, para los que empiezan a leer, para los que leen bien, para los grandes lectores. Al seleccionar nuestras obras tenemos en cuenta primero a los niños: los temas que

ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.





FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

les interesan y la estructura que pueda irlos adentrando a un manejo del lenguaje cada vez más rico. De nuevo, la forma no puede perderse de vista. Tampoco la diversidad de temas, personajes y géneros. El libro será disfrutable en la medida en que el lector pueda seguirlo según su competencia lectora. Al seleccionar un libro tenemos en cuenta las características de la narración conforme a las destrezas del lector.

En el FCE llegó el momento en que los grandes lectores de *A la orilla del viento* reclamaron, naturalmente, un espacio propio, y entonces nació nuestra colección *A través del espejo*, destinada a los jóvenes. Nuestro propósito es integrar narraciones que sirvan de puente hacia todos los demás libros, considerar todos los géneros, haciendo énfasis en el estilo literario. Pretendemos que la colección abra un espacio necesario para la adolescencia: para ser y buscar lo que se quiere ser. En términos más prácticos se trata de historias que confronten a los jóvenes lectores con lo que es la vida en su complejidad, sin subesti-

mar sus intereses y sin atender a modas o tendencias antes que a una buena historia, capaz de conmover y estimular una nueva mirada a las cosas, un descubrimiento de mundos diferentes al propio. Sabemos que la adolescencia es un momento de vulnerabilidad pero también el momento cumbre de la fuerza y de las promesas, así que buscamos títulos que no sólo pueden disfrutar los adolescentes, sino que puedan despertar los deseos que llevan a la acción. Aunque esto suene muy sugerente. De hecho queremos libros sugerentes. Libros que lleven dentro preguntas más que respuestas.

Para llegar a una buena selección lo esencial es leer muchos libros para niños, sin perder de vista a los clásicos, que siempre son un modelo, un referente. En nuestro caso, concebimos una colección para este género un tanto atípica que si bien incluye a los clásicos por antonomasia, considera necesario integrar a quienes han continuado y enriquecido la tradición: Thed Hughes siguiendo los pasos de Kipling en sus historias de origen con sabor

mitológico, Karen Blixen en la más pura tradición del cuento de hadas e Ibargüen-goitia retomando fábulas y cuentos clásicos. Nuestra propuesta de clásicos cuenta con una doble lectura: la del ilustrador que proviene de un contexto distinto al del autor y que refresca la mirada del lector ante historias conocidas.

Hablar de la labor de ilustración da pie para referirnos a los álbumes ilustrados: libros en los que las palabras no existen por sí solas; la historia no puede ser comprendida sin las imágenes. Éstas, en palabras de Uri Shulevitz —autor de memorables álbumes ilustrados— “proporcionan la información que no dan las palabras”. El álbum no sólo depende de las ilustraciones para complementar las palabras sino que también las esclarece y toman su lugar. En un álbum ilustrado, tanto las palabras como las imágenes son leídas. Éste constituye un género en sí mismo, relativamente reciente y pletórico de posibilidades. Su capacidad expresiva ha dado pie a su apreciación y a una educación estética. La labor del FCE con este tipo de libros ha sido

## Día mundial de la poesía

**D**e acuerdo a una resolución proclamada por la Unesco en 1999, el 21 de marzo de cada año se celebra el Día mundial de la poesía. Esta iniciativa fue propuesta, entre otras cosas, con el propósito de alentar la difusión de una tradición ancestral y se espera que con la promoción de la poesía, aquellas lenguas que actualmente se encuentran en peligro de caer en desuso puedan proyectarse hacia diversas latitudes mediante la expresión artística. Desde los versos de Safo hasta la poesía de Gonzalo Rojas, pasando por William Shakespeare, Sor Juana Inés de la Cruz, Fernando Pessoa, César Vallejo y un interminable etcétera, la poesía siempre ha ocupado un lugar fundamental en la cultura universal, por ello es significativo que se le reconozca con una celebración como ésta, en la que se espera que tanto gobiernos como organizaciones civiles e instituciones educativas y culturales sumen esfuerzos



muy amplia: ha llegado hasta la Sierra Mazateca a través de la red de promoción a la lectura, confirmando su invaluable potencial al trabajar con primeros lectores o lectores precarios: aquí no hay barreras ni son necesarias historias de lectura. Al seleccionar este tipo de libros tenemos en cuenta que las diferentes técnicas y estilos también son una manera de ofrecer una diversidad no sólo estética sino cultural a nuestros lectores. No importa qué técnica o estilo gráfico se utilice mientras exista una armonía, un ritmo, un dominio de la técnica y una unidad entre historia y arte; se trata de un álbum que vale la pena darse a conocer. Estos libros son particularmente importantes en el acervo de una sala de lectura en la biblioteca, pues están irremediamente ligados a una lectura placentera, y suele ser costoso conformar una colección propia. Más aún, son libros que pueden llevar a los adultos no lectores a dar una segunda oportunidad a los libros: son obras que naturalmente se comparten, se leen a quienes aún no aprenden a hacerlo y estos mismos no lectores pueden comprender la historia por medio de las imágenes. Aprender a leer imágenes es tan importante como leer textos, como leer a las personas, como leer el mundo.

Tengo en mente la experiencia de la inauguración de la librería Elena Poniatowska en ciudad Nezahualcóyotl, municipio donde sólo existían dos librerías y ambas cristianas. Los rostros de los niños ante un género muy nuevo; libros de los que inmediatamente se enamoraban. Y lo mismo con los adultos. Quizás los álbumes tienen una manera más directa e inmediata de conectar con los sentimientos de la infancia, sin importar la edad que tengamos.

Con respecto a los libros informativos, hemos comprobado que son indispensables en cualquier acervo. Éstos están llenos de posibilidades, los niños pueden llegar a la lectura por los libros de no-ficción, pues la curiosidad y el descubrimiento enganchan a una lectura placentera.



ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

Asimismo, son indispensables durante cualquier etapa lectora de niños y jóvenes. De nuevo la forma es fundamental. Si bien las enciclopedias, libros meramente informativos, diccionarios y obras de referencia son indispensables, no puede faltar en un acervo para niños aquellos libros de no-ficción que cuidan la manera de expresar ese mundo que descubren y que es real. Entonces la lectura, sobre todo en las primeras etapas, puede traspasar lo utilitario para sensibilizar al lector sobre su propio entorno y el universo en el que vive. Los libros que relacionan varias disciplinas son invaluable. Aquí pienso en los álbumes ilustrados de matemáticas y ciencia de Mitsumasa Anno, por ejemplo, en donde las delicadas y detalladas ilustraciones comparten un concepto integral con lo abstracto. La belleza del concepto se fusiona con el arte de las ilustraciones con las que se lee el texto. Son excelentes títulos para llevar a los niños a crear conexiones y agudizar su mirada. Los temas deben elegirse pensando en el interés del lector, sin olvidar que los mismos libros pueden llevarlo a nuevos temas y necesidades. Hay libros introductorios, de experimentos, que llevan a la investigación. De nuevo la diversidad de tratamientos y temas es recomendable. Y el mediador indispensable, ¿cómo va a interesarse un niño en algo que no conoce? Aquí es importante resaltar que para un buen libro no se necesita ningún condimento, pero sí un mediador.



ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

Dicen que si llega el libro adecuado en el momento adecuado, tenemos un lector en potencia. Pero para ello se necesita, las más de las veces, el mediador adecuado, es decir, a los hombres y mujeres que llevan los libros a los lectores y los recomiendan.

Los editores esperamos contribuir en ello, pero el ser humano de por medio, el que verá al niño de cerca, en su individualidad es a quien necesitamos para cerrar el círculo de la lectura: el bibliotecario y el maestro comprometidos quienes, a pesar de las condiciones, políticas culturales y restricciones en la adquisición de acervo, sea capaz de recomendar aquello que leyó sin dejar de observar al niño que tiene enfrente para ofrecerle lo mejor a su alcance.

Con estos criterios para conformar un fondo editorial, ¿a dónde llegamos? ¿A dónde queremos llegar prioritariamente puesto que ya tenemos un público cautivo que si bien debemos cuidar es ya una minoría favorecida? ¿Cómo llegar a los niños que no cuentan con libros en su casa ni provienen de familias privilegiadas? Regreso entonces a la preocupación inicial: no podemos quedarnos satisfechas con un buen acervo, si bien ya esto implica múltiples matices y labores, si bien es absolutamente fundamental reflexionar constantemente sobre el tema y perseverar en el cuidado de la selección y enriquecimiento de los acervos. En nuestro país existen, como mencioné anteriormente, 32,586,973

niños, de los cuales 2,431,655 no saben leer ni escribir. ¿A qué niños debemos acercarnos primero? ¿De qué manera? ¿Cuál es nuestra prioridad como editores, bibliotecarios o maestros? Nuestra labor no puede quedar en la selección de libros desde una sola mirada. Necesitamos estar cerca de los bibliotecarios y maestros. El objetivo es el mismo. Queremos que nuestros libros se lean. Sabemos que no podemos llegar a todos los lugares y que las editoriales, las librerías y las bibliotecas son insuficientes y hay mucho por hacer. No dejamos, de ninguna manera de considerar la labor de la Secretaría de Educación Pública, que con las Bibliotecas de Aula y Escolares llega a 850,000 aulas con su selección de 70 títulos en promedio por biblioteca. Sin embargo no podemos dejar de tomar las riendas ahí donde nos corresponde y revalorar la importancia y responsabilidad de nuestra labor, así como los espacios que nos son propios y los que queremos alcanzar, independientemente de las aulas. Apelamos entonces a un esfuerzo conjunto entre personas. **b**

-----  
 Ponencia presentada en el Tercer Encuentro Internacional sobre Bibliotecas Públicas: "La lectura en niños y jóvenes y el papel de la biblioteca pública", organizado por la Dirección General de Bibliotecas del Conaculta y realizado el 18 y 19 de noviembre de 2005 en el Centro Nacional de las Artes de la ciudad de México, en el marco de la XXV Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil.

## 20 años de Internet en México

**E**l Tecnológico de Monterrey expondrá el primer equipo de Latinoamérica en conectarse a Internet con motivo del 20 aniversario de la conexión de México a la red de redes, informó a EFE Luis Caraza, vicerrector de Tecnología de la Información del ITESM, primera institución de América Latina en conectarse a Internet, en 1986, y que por su carácter pionero, es responsable de administrar los nombres de dominio o direcciones de Internet mexicanas. México fue el primer país latinoamericano que se enlazó a Internet en junio de 1986, a la rama denominada BitNet, integrada por 450 universidades de Estados Unidos, Europa, Canadá y Japón y formada por mil 400 nodos de computadoras. Para los festejos por el 20 aniversario de la llegada de Internet a México el Tecnológico de Monterrey organizará diversas actividades, entre ellas varias conferencias sobre las repercusiones de Internet en el comportamiento humano y en la forma de trabajar, comunicarse e informarse.



# PLAN IBEROAMERICANO DE LECTURA ILÍMITA: ACTIVIDADES 2005



ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

*Impulsó la investigación sobre Lectura y Desarrollo, que pretende generar indicadores que evalúen los impactos de los hábitos y políticas a favor de la lectura sobre el desarrollo económico y humano en ámbitos geográficos específicos*

*Otro estudio exploratorio es el de Programas de Bibliotecas Escolares en Iberoamérica, que busca analizar su estado actual, con el fin de impulsar decisiones e incentivar políticas públicas que regulen su funcionamiento y promuevan el cumplimiento de sus objetivos*

**E**n el marco del Plan Iberoamericano de Lectura ILÍMITA y el Año Iberoamericano de la Lectura, iniciativas con las que se pretende impulsar la generación de una amplia movilización social alrededor de la lectura como herramienta de inclusión social e impulsora del desarrollo educativo, cultural y económico de los países, durante 2005, el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC) y la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), organismos encargados de coordinar estos importantes programas, concibieron y realizaron, en colaboración con diversas instituciones, múltiples proyectos de articulación entre entidades para la divulgación de la lectura.

En este sentido, el Plan Iberoamericano de Lectura apoyó la realización de in-

numerables eventos en torno a la lectura en distintos países de Iberoamérica. Además, del 24 de septiembre al 2 de octubre, como actividad de reflexión y divulgación de la lectura se realizó la *Semana de la Lectura* en la ciudad de Bogotá, Colombia.

Asimismo, destaca el avance del convenio entre el CERLALC y la Asociación de Televisión Educativa Iberoamericana (ATEI), para la difusión de materiales audiovisuales existentes o en desarrollo sobre la lectura a través de su red de difusión de televisión en América y Europa.

Otro importante programa de ILÍMITA es *Latinoamérica Lee*, sobre el cual en 2005 se acordó el envío desde Argentina de la colección literaria que lleva este nombre a varios países de la región, entre los que se cuentan Brasil, Colombia, Cuba, Ecuador, Guatemala, México, Perú y Venezuela.

Además, ILÍMITA impulsó la investigación sobre *Lectura y Desarrollo*, que pretende generar indicadores que evalúen los impactos de los hábitos y políticas a favor de la lectura sobre el desarrollo económico y humano en ámbitos geográficos específicos. Otro estudio exploratorio hecho como parte del Plan Iberoamericano de Lectura, es el de *Programas de Bibliotecas Escolares en Iberoamérica*, que busca analizar su estado actual, con el fin de impulsar decisiones e incentivar políticas públicas que regulen su funcionamiento y promuevan el cumplimiento de sus objetivos.

También otro proyecto de gran interés que incluyó la participación de Brasil, Colombia, México y Venezuela, fue la realización en agosto, en Bogotá, de la *I Reunión sobre metodología para medición del comportamiento lector*, donde se di-

señó una encuesta dirigida a la población mayor de cinco años de edad que le permitirá conocer a los gobiernos las preferencias, actitudes, frecuencias, limitaciones y hábitos de lectura, para la formulación de políticas públicas sobre la materia.

Como continuación del trabajo en políticas públicas de lectura, se realizó en el mes de agosto el *II Encuentro Iberoamericano de Responsables de Políticas Públicas de Lectura*, espacio en el que se presentó el libro *Una región de lectores: análisis comparado de planes nacionales de lectura en Iberoamérica*. Por otra parte, de las mesas de trabajo del Encuentro, conformadas por participantes de toda Iberoamérica, salieron las bases conceptuales para la elaboración de una Guía para la implementación de Planes Nacionales de Lectura. La guía servirá como documento de apoyo para la concepción y fortalecimiento de estos planes en la región.

Finalmente, ILÍMITA participó en varios espacios feriales, entre los que se destacan la XIX Feria del Libro de Bogotá, entre abril y mayo, en donde se hizo una importante labor de divulgación del Plan Iberoamericano de Lectura, y la XXXI Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, en donde se alimentaron las jornadas académicas de la feria y se generaron espacios de formación y debate. En la XIX Feria Internacional del Libro de Guadalajara, celebrada entre noviembre y diciembre, ILÍMITA participó en el acto de premiación del español Juan Fariás, ganador de la primera edición del Premio Iberoamericano de Literatura Infantil y Juvenil Ediciones SM, en su calidad de secretaria *protempore*. Destaca también la realización, en la XXV Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil de la ciudad de México, del Tercer Encuentro Internacional sobre Bibliotecas Públicas con el tema "La lectura en niños y jóvenes y el papel de la biblioteca pública".

**Actividades de los países iberoamericanos en 2005, Año Iberoamericano de Lectura**  
El 2005, Año Iberoamericano de Lectura



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

ha estado colmado de actividades de reconocimiento y celebración de la lectura como prioridad en la agenda política de los países de la región. Las entidades encargadas de la cultura y la educación han realizado diversos esfuerzos para fomentar la lectura en sus países, entre los cuales destacan los siguientes:

En el Cono Sur, las actividades fueron numerosas. El 24 de enero en Chile, el Vicepresidente de la República José Miguel Insulza y el Ministro de Cultura José Weinstein Cayuela, presidieron el lanzamiento del Año Iberoamericano de Lectura en el Palacio de la Moneda. Asimismo, el 22 de julio se realizó el seminario internacional *Pensando Chile con Gabriela Mistral* en la ciudad de Santiago. También en Chile, siguiendo el esquema del proyecto *Book-Crossing*, el 23 de abril se pusieron a disposición del público libros del *Quijote*.

Durante el mes de mayo en Argentina, se desarrolló el *Octavo Congreso Internacional de Promoción de la Lectura y el Libro* y el *Seminario Nacional de Mediadores de Lectura*. En el mismo país, y con gran impacto, se desarrolló la *Novena*

*Semana del Libro* del 30 de octubre al 5 de noviembre.

En Brasil, en el marco de *Vivaleitura*, nombre dado en ese país al programa que coordina todas las actividades del Año Iberoamericano de Lectura, se destacaron, entre muchas otras, actividades como la *XI Jornada Nacional de Literatura*, en Passo Fundo, realizada del 22 al 26 de agosto, que reunió cerca de 20 mil participantes. Por otra parte, se entregaron miles de libros didácticos de enseñanza básica en Braille para niños ciegos, a través del Ministerio de Educación, cuya distribución se constituyó en una de las principales actividades de *Vivaleitura*. Adicionalmente, el presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, y el primer ministro de Portugal, José Sócrates, firmaron en Oporto una declaración conjunta que contempla la futura creación del Instituto Machado de Assis, para la difusión de la lengua portuguesa fuera de Brasil. Pero quizá la actividad de mayor impacto fue *El corredor literario*, que generó durante una semana en la avenida Paulista de Sao Paulo, dinámicas de interacción entre lectores y actores de la ca-

## Fineo, nuevo sello editorial mexicano

“Las editoriales han dejado de lado el ensayo y la crítica para privilegiar la novela, pero el primero es el género que más enriquece la vida intelectual de la sociedad”, declaró al periódico *La Jornada* Silvia Garza, directora de Fineo, editorial independiente que ingresa al mercado de libros en México con cuatro títulos: *Los narradores de Auschwitz*, de Esther Cohen; *El mal radical*, de Richard Berstein; *Difícil libertad*, de Emmanuel Levinas, y *Monocultivos de la mente*, de Vandana Shiva. La editorial Fineo lanzará posteriormente colecciones que abordarán temas de humanidades, filosofía, derechos humanos, ecología y teoría de la cultura “que señalen, de una manera crítica y profunda, la divulgación, pluralidad y tolerancia del mundo de hoy”, explicó Garza. La comercialización de los libros se realizará en México, Colombia, Ecuador, Argentina y España y como integrantes de su Consejo Editorial participan Eduardo Subirats, Juan Goytisolo, Carlos Castresana, Javier Ordóñez y Carlos Monsiváis, y como asesores Umberto Eco y Martha Nussbaum.



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

dena del libro y la lectura, además de propiciar actividades de fomento de esta última actividad.

En la región andina, Colombia se destacó por la realización el 21 y 22 de abril del III Coloquio Colombo-francés sobre *Lectura y Bibliotecas*, en el marco de la Feria Internacional del Libro, pero sin duda la celebración de la *Semana de la Lectura*, llevada a cabo en Bogotá en septiembre, fue el evento de más trascendencia. Además de propiciar actividades de reflexión y formación, la *Semana de la Lectura* se destacó por desarrollar varias iniciativas en pro de la lectura en espacios como parques, los sistemas de transporte masivo, museos, etcétera.

En la región centroamericana, El Salvador realizó el lanzamiento del Año Iberoamericano de Lectura en el marco de la VII Semana Nacional de Lectura dedicada al escritor Hugo Lindo, y llevó a cabo el Foro de literatura salvadoreña dirigido a los docentes de lenguaje y literatura, y el coloquio cultural *Importancia de la lectura y la enseñanza del español para personas con deficiencias auditivas*.

En Panamá, el acto inaugural del Año Iberoamericano de Lectura se llevó a cabo el 25 de abril, bajo el lema *Leer para vivir*. Allí mismo, se realizó el *Encuentro na-*

*cional de políticas públicas del libro y la lectura* durante el mes de junio y, en agosto, se realizó el *Taller sobre técnicas y destrezas para desarrollar el hábito de la lectura*. Convocó además, al *Encuentro de investigadores de lectura* para el mes de septiembre, y organizó la caravana de la lectura *Leer para vivir Panamá* del 3 de septiembre al 3 de diciembre, la cual recorrió catorce municipios del país para realizar talleres de promoción de la lectura.

En República Dominicana se llevaron a cabo la charla sobre *Creatividad literaria* y el conversatorio sobre el *Hábito de lectura y comprensión lectora*. Costa Rica realizó en agosto el III Encuentro Bibliotecológico del Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes y Guatemala celebró el *Simposio Internacional de Bibliotecología* en septiembre.

Por último, en la península ibérica, el 31 de enero de 2005 en la Casa de América el gobierno español inició la conmemoración del Año Iberoamericano de Lectura, y el encuentro *El papel de las bibliotecas públicas en el fomento de la lectura*, realizado el 20 de septiembre en el mismo lugar, fue una de las actividades que se organizaron como parte de esta importante celebración. (BP)

# MUJER

## Y CAPACIDADES ESPECIALES: EL ARTE DE LO COTIDIANO

**Omar Mireles Penilla**

**E**n el marco de la celebración, el 8 de marzo, del Día Internacional de la Mujer, la manifestación de las ideas, del sentir de las mujeres con capacidades especiales, resulta fundamental para entender su devenir social, los problemas a los que se enfrentan, la manera en que podemos evitar formar parte de éstos, y cómo podemos fomentar la integración de todos y cada uno de los sectores sociales.

“En mi familia a las mujeres nos tocó no ver, somos tres; mi hermano se avergüenza de nosotras”, expresa Guadalupe Padilla. Termina la charla y continúa leyendo en Braille. Es una de las cinco millones de mujeres con discapacidad que reporta la Organización de las Naciones Unidas (ONU) en México. Ser mujer en un país en el que la discriminación de género es todavía manifiesta resulta complicado; ser mujer con capacidades especiales lo dificulta más. Sin embargo, la búsqueda constante de estar en movimiento y continuar con la vida hace de esto un arte, el arte de lo cotidiano.

“Tenía quince años cuando perdí la vista, para mí ahí se había detenido mi vida... quería estar sola, que nadie me hablara, pero mi familia se estaba enfermando junto conmigo, mi mamá sobre todo. No era justo, la que perdió la vista fui yo, pensé, y decidí continuar; siempre

*“No se debe generalizar, debemos distinguir a cada individuo, hombre o mujer, discapacitado o no. Una característica en común no nos define, no nos estandariza”*



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

hay que reaprender a vivir...”, manifiesta Francis Fragoso, estudiante del último semestre de Pedagogía, en la Universidad Pedagógica Nacional, quien fue víctima de las trabajadoras que la atendieron en el internado, en el cual vivió durante seis años: “Se quedaban con el dinero que una persona me mandaba desde Estados Unidos, me dijeron que yo no servía para estudiar, que mejor me dedicara a las manualidades”. Desde hace cuatro años Francis vive sola, actualmente prepara su

tesis de licenciatura.

No obstante el esfuerzo cotidiano de las mujeres con capacidades especiales y de manifiestos internacionales y nacionales en esta materia, entre ellos el postulado de la ONU que afirma que “los derechos de la mujer y de la niña son inalienables, integrantes e indivisibles de los derechos humanos universales”, en la realidad les resulta doblemente complicado conseguir ser parte significativa de la sociedad, ya que no tienen las mismas oportu-

## Encuentro Mainly Mozart en homenaje al compositor austriaco

Con casi 300 actividades a desarrollarse en el transcurso de este año, el encuentro binacional Mainly Mozart es el más extenso y uno de los más importantes programas artísticos y culturales organizados en América para conmemorar el 250 aniversario del natalicio de Wolfgang Amadeus Mozart, informó el periódico *La Jornada*. De tipo multidisciplinario, en él participarán agrupaciones y solistas musicales de Estados Unidos, México y Europa, así como compañías de teatro y danza, artistas, musicólogos y conferencistas. Con sede en diversos recintos de las ciudades de San Diego (Estados Unidos) y Tijuana (México), la representación nacional incluye a las orquestas de Baja California, Sinfónica Nacional Infantil y Sinfónica Juvenil de Tijuana, así como al Cuarteto Latinoamericano; este último realizará el estreno mundial de una obra que el encuentro comisionó a la mexicana Gabriela Ortiz, con inspiración en la escritura mozartiana. Para su realización, Mainly Mozart contó con el apoyo de más de 60 instituciones educativas, culturales y artísticas de ambos países, y la columna vertebral de su programa consiste en el Festival Mozart, que se inspira en el de Salzburgo, el cual tendrá lugar del 19 mayo al 25 de junio en las ciudades antes mencionadas.

tunidades para integrarse de manera efectiva en los diferentes ámbitos sociales, sobre todo en lo referente al trabajo.

Al respecto, Lucy Porfirio relata que cuando una de sus amigas, Diana, quien tiene discapacidad visual, asistió a una institución para consultar algunas vacantes, le manifestaron que el hecho de ser ciega y además una mujer preparada —Diana domina cuatro idiomas—, le restaban perspectivas de empleo. Lucy, quien es licenciada en Psicología por la Universidad del Valle de México, refiere que ahora que ella misma busca trabajo, siempre le quieren asignar labores que no conllevan mayor preparación intelectual: manualidades, llenar cajas, etiquetar, etcétera, por lo que afirma: “Es muy complicado ser una mujer profesionalista con discapacidad”.

Asimismo, el devenir cotidiano: salir a la calle, tener pareja o convivir con los que las rodean, acarrea complicaciones adicionales. Perla Zapata comenta: “Se les hace rarísimo que una persona con discapacidad tenga una pareja sin discapacidad. Es así, como si fuera ley: ciegos con ciegos, sordos con sordas. Es un problema de estereotipos”. Y Lucy agrega: “A veces alguna persona a la que le gustas no se decide a manifestarlo o si lo hace está con el temor de lastimarte, como si padecer alguna discapacidad nos hiciera doblemente débiles”. Se vive y se ama igual, refieren las entrevistadas, entendiéndose por igualdad no la homogenización, sino que discapacitados o no, los individuos participamos y compartimos un mundo común.

Aunque las leyes nacionales en cuanto a los derechos de las personas con capacidades especiales se han actualizado y han aclarado sus perspectivas de desarrollo, para que se genere un verdadero cambio se requiere de la participación conjunta de la sociedad. Mientras, el esfuerzo mayor es el de las mujeres que por convicción personal siguen adelante.

Es cierto que, como sucede en cualquier sector social, no todas las mujeres

con alguna discapacidad están en lucha constante haciendo valer sus derechos y mostrando sus capacidades, pero aquellas que lo intentan, que se mantienen en la vida cotidiana y se niegan a permanecer relegadas por la comunidad, deben encontrar por ellas mismas los senderos por los cuales podrán mantenerse en movimiento y sobre cualquier forma de discriminación.

Más allá de las leyes, resulta urgente formar conciencia, como declara Aleyda Aguirre, colaboradora del diario *La Jornada*, quien dice que a las mujeres con discapacidad “las afecta doblemente el prejuicio masculino que las valora por su aspecto físico y no por sus capacidades”, pero como afirma Francis Frago, “cuando uno se decide a utilizar lo que posee en cuanto a cualidades, no importa si uno es hombre o mujer, discapacitado o no. Seas quien seas, cuando no te quieres detener buscas la forma de avanzar”. Para Perla, es sumamente importante, aunque también lo más complicado, “recordarle a la sociedad que ahí estás, que no aceptas que te vean como mujer frágil, que se elimine el estigma de doble inferioridad... no se trata ni siquiera de esperar la oportunidad de mostrarte, tienes que buscarlo constantemente”.

“Cómo vas a salir a la calle sola”, “cómo vas a seguir estudiando”, “cómo vas a vivir sola”, “¡cómo vas a vivir!”, les preguntan los amigos, la familia, los profesores, pero como asegura Francis: “Lo más difícil de ser una mujer con discapacidad es adecuar y adecuar tu entorno, cuidar de ti, ayudarte, estar informada y manifestar de manera constante la violación a tus derechos; alguien tendrá que escucharte”.

“No se debe generalizar, debemos distinguir a cada individuo, hombre o mujer, discapacitado o no. Una característica en común no nos define, no nos estandariza. Debemos aprender en cada caso a reconocer el conjunto. Somos personas, qué

---

# Cursos y actividades académicas

DEL CENTRO UNIVERSITARIO DE INVESTIGACIONES BIBLIOTECOLÓGICAS DE LA UNAM

**Socorro Segura**

---



ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

*Están enfocados a actualizar a los profesionales de la bibliotecología, las ciencias de la información y áreas afines en las nuevas tendencias de la especialidad, y en la aplicación y utilización de modernas herramientas*

**E**l Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas (CUIB) de la Universidad Nacional Autónoma de México —que a finales de este año celebrará el XXV aniversario de su fundación y se consolida como una de las instituciones más prestigiosas en cuanto a la investigación bibliotecológica y estudios de la información en México y América Latina—, inició desde el mes de enero pasado una serie de cursos dirigidos a profesionales de la bibliotecología, las ciencias de la información y áreas afines.

Para el primer semestre de 2006, el CUIB impartirá diversos cursos que abordarán los siguientes temas: “Selección y suscripción a revistas electrónicas”, “Control de autoridades de materias en catálogos automatizados”, “Las Normas ISO para la certificación de bibliotecas”, “E-Consultas: Recursos y servicios de consulta electrónica”, “La biblioteca digital como apoyo a la educación a distancia”, “Catalogación de recursos electrónicos”, “Planeación del desarrollo de colecciones electrónicas” y “Objetos de aprendizaje y su repercusión en bibliotecología”, y adicionalmente organizará el Tercer Seminario Hispano-Mexicano de Investigación en Bibliotecología y Documentación.

Estos cursos están dirigidos básicamente a quienes se encuentran ejerciendo la práctica profesional, con la finalidad de ofrecer actualización de alto nivel, toda vez que esta disciplina, como muchas otras, cambia día con día, considerando sobre todo la incorporación y uso de las nuevas tecnologías. Es decir, están enfocados a actualizar a los bibliotecólogos en las modernas tendencias de la especialidad, en la aplicación y utilización de nuevas herramientas y desarrollos tecnológicos que van surgiendo y que se están implementando en las bibliotecas.

El primero de ellos, "Selección y suscripción a revistas electrónicas", impartido por Margarita Lugo, tuvo como objetivo analizar las tendencias actuales de las revistas académica y de investigación, para contribuir a realizar adecuadamente los procedimientos de selección y suscripción. Estuvo dirigido principalmente a coordinadores o responsables de hemerotecas, bibliotecas y otras unidades de información, así como a bibliotecarios, documentalistas y especialistas en información que trabajan en bibliotecas universitarias y especializadas.

"Control de Autoridades de Materias en Catálogos Automatizados", a cargo de Blanca Estela Sánchez, tuvo como contenido temático el concepto y metodología del control de autoridades, así como su aplicación en catálogos automatizados. Contó además con una parte práctica en la que se trató la creación de registros de autoridad de materia por tipo de encabezamiento: temático, geográfico, cronológico, de forma y flotante, y en formato MARC 21. También se dieron a conocer las fuentes para la traducción de los temas de la Biblioteca del Congreso de Estados Unidos, entre otros.

Con respecto a "Las Normas ISO para la certificación de bibliotecas", se dotó a los participantes de las herramientas, elementos y habilidades requeridos para la implementación y mejora de los sistemas integrados de gestión de bibliotecas, permitiendo la integración de políticas, procedimientos y recursos para alcanzar las metas corporativas propuestas y generar unidades más competitivas y rentables. Dicha instrucción, a cargo de Daniel Moreno, estuvo dirigida principalmente a bibliotecarios profesionistas con experiencia en administración, prestadores de servicios, catalogadores, gestores de conocimiento y archivistas, quienes adquirieron los conocimientos necesarios respecto de los sistemas de gestión de la calidad ISO 9000:2000 y sobre la documentación requerida para la implementación de la norma ISO 9001:2000 y mapeo de procesos.

Durante el mes de marzo, también se impartirá el curso "E-Consultas: Recursos y servicios de consulta electrónica", a cargo de Patricia Rodríguez Vidal, que tendrá una duración de 20 horas y estará dirigido al personal que labora en bibliotecas y a referencistas de consulta, quienes podrán conocer y analizar las diferentes fuentes de información electrónicas, así como la gran variedad de servicios que se ofrecen a través de Internet.

También, como parte del programa de actividades académicas 2006-1, se llevará a cabo en el mes de abril, el Tercer Seminario Hispano-Mexicano de Investigación en Bibliotecología y Documentación, en el que se examinarán las líneas de investigación de las universidades españolas y mexicanas dentro de la bibliotecología, la documentación y las ciencias de la información, con la finalidad de proponer la realización de investigaciones futuras, tanto individuales como colectivas y de propiciar de esta forma, el intercambio de y entre investigadores, profesores y estudiantes de posgrado de ambos países.

Asimismo, en el curso "La biblioteca digital como apoyo a la educación a distancia", la instructora Brenda Cabral explicará la importancia de la biblioteca digital en el ámbito educativo y presentará un panorama general de cómo ésta puede ser utilizada para mejorar los planes y programas de estudio de cualquier institución educativa. Esta plática estará dirigida a bibliotecarios que laboren en universidades y a planificadores de proyectos de educación a distancia.

En cuanto a recursos electrónicos, en el mes de mayo el Director del CUIB, Filiberto Felipe Martínez Arellano, ofrecerá el curso "Catalogación de recursos electrónicos", con una duración de 20 horas, y María del Carmen Negrete ofrecerá el correspondiente a "Planeación del desarrollo de colecciones electrónicas".

Por su parte, Roberto Garduño será el responsable, al final de este semestre, de impartir el seminario "Objetos de aprendizaje y su repercusión en bibliotecología", en el que analizará la orientación teórica y aplicada relacionada con el desarrollo de objetos de aprendizaje, así como discutir su repercusión en la enseñanza de las disciplinas, enfatizando de manera especial la educación a distancia en bibliotecología y estudios de la información.

Mayor información sobre estos cursos en los teléfonos: 5623 0352 y 5623 0044, y en la página de Internet <http://cuib.unam.mx>. ♡

# Catálogo *Rimbaud*

**Alejandra Solórzano**

*En sus páginas reúne textos que formaron parte de la exposición realizada en la Biblioteca de México “José Vasconcelos”*

**E**l Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, a través de la Dirección General de Bibliotecas y la Biblioteca de México “José Vasconcelos”, conjuntamente con la Embajada de Francia en México y la Mediateca de la Casa de Francia, editaron el catálogo *Rimbaud*, traducido de la edición en francés por Marta Donís, que conmemora el 150 aniversario del natalicio del escritor francés Arthur Rimbaud y forma parte de las actividades realizadas durante el 2005 en México a propósito de esta celebración.

Este catálogo, de reciente aparición, no sólo es una muestra más de la exitosa cooperación entre México y Francia para dar a conocer a los lectores la relevante aportación a la cultura y las letras de connotados escritores franceses, también, es resultado de la exposición que durante el mes de marzo de 2005 albergó en sus instala-

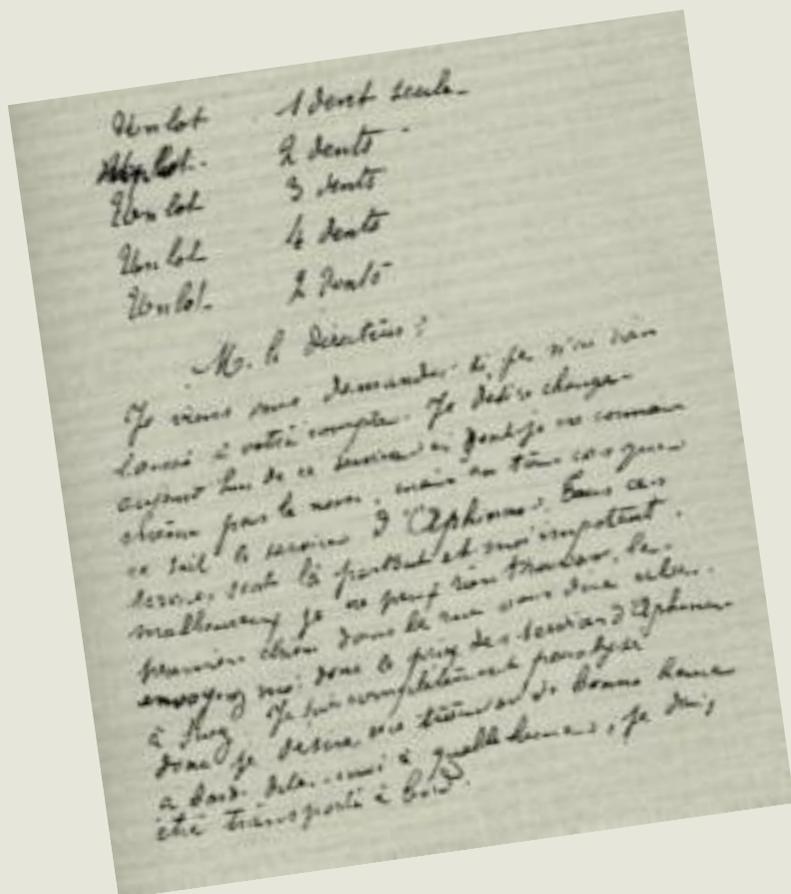
ciones la Biblioteca de México con la colaboración de la Asociación para la difusión del pensamiento francés.

Arthur Rimbaud nació en Charleville en la provincia de Ardennes en 1854 y murió en Marsella en 1891. Hijo de un capitán del ejército francés, fue un niño dotado de un talento precoz: comenzó a escribir cuando sólo tenía diez años de edad. Pronto se reveló contra la severidad de su madre y la estrechez de la vida provinciana y después de huir varias veces, viajó a París en 1871, donde se puso en contacto con los círculos literarios de la capital, en donde conoció a otros intelectuales como Verlaine, Delahaye, Georges Izambard y a Paul Demeny.

Rimbaud estableció desde muy joven su propia teoría poética y sostuvo que el poeta debía ser visionario con el fin de aprender las manifestaciones más recónditas del universo. Su primer poema de importancia es “Barco ebrio” que escribió a los 17 años y por el que es considerado



RIMBAUD Y SU HERMANO.



como el precursor de las escuelas simbolistas de fines del siglo XIX.

En el origen de su inspiración, la esencia de la educación recibida por Rimbaud es un reflejo constante en sus textos: la mitología antigua y la enseñanza religiosa, ambas llenas de una iconografía extremadamente desarrollada que él conoce perfectamente. En una primera etapa se esfuerza por ilustrar respetuosamente estos relatos en el ejercicio de estilo de sus inicios, después poco a poco va dejándolos de lado para producir sus propias versiones, visiones muy personales de su universo de origen.

Después de haber publicado su obra maestra *Una temporada en el infierno* en 1873, a la que dedica cuatro años de creación y en la que relata su tormentosa relación con Verlaine, abandonó la literatura para siempre. Viajó por Alemania, las Indias Holandesas, Egipto y Chipre, para luego establecerse en Abisinia, en África, donde se dedicó al negocio del café y al comercio de esclavos. Debido a una enfermedad de la rodilla, le fue amputada una pierna en el hospital de Marsella y

murió allí a los 37 años. En sus *Iluminaciones*, consideradas como la culminación de su obra, el autor proyectó sus visiones de un universo caótico. Rimbaud fue un artista, que partió de la tradición inteligentemente repensada y con una intuición notable que supo abrir el camino de la modernidad poética.

El catálogo *Rimbaud* reúne en sus páginas ensayos de especialistas en la obra Rimbaudiana, entre ellos "Este transeúnte notable" y "Vidas" de Pierre Brunel, presidente de la Asociación Los amigos de Rimbaud y director de la revista *Rimbaud Vivant* de París, Francia; "La obra devoradora" de Matthieu Letourneux y "Las maravillosas imágenes" de Paule-Elise Boudou, con textos preliminares de Stéphane Mallarmé, Alain Jouffroy, Salah Stétie y Henry Millar.

Este catálogo también contiene una cronología de los momentos más importantes de la vida y obra de Rimbaud y una muestra iconográfica que incluye obras de artistas de su tiempo, que representaron de diversas formas al poeta francés. En este sentido cabe destacar que Rimbaud

también ha sido motivo de inspiración para grandes artistas plásticos y compositores de diversas épocas.

De igual modo, la bibliografía selecta agrupa información sobre las obras del poeta y de las ediciones que incluyen la correspondencia de Rimbaud, ediciones críticas, ediciones de bolsillo o facsimilares, estudios críticos, biografías y obras iconográficas, así como las traducciones al alemán, italiano, español y japonés, y estudios en lenguas extranjeras, que desde principios del siglo XX comenzaron a circular.

Hablar de la obra de Rimbaud es también conocer la existencia de un autor que en parte concibió su obra como una lucha. Sus primeros poemas responden a la inquietud de un joven por escapar al yugo familiar y a la vida mezquina de Charleville-Mézières; las obras siguientes impugnan a la moral de la época y, luego, las prácticas demasiado moderadas de los poetas contemporáneos, que se pueden apreciar en esta publicación que ilustra y da una visión detallada sobre la interesante vida y creación literaria del "genio de las iluminaciones".

# Tres anécdotas del Benemérito. La defección de Landa en Guadalajara

Guillermo Prieto

**N**os sucede frecuentemente a los viejos que encontramos un bulto en la calle... ésa no es una mujer, es una calamidad, es un personaje de pesadilla... es corcovada... entre un desmoronamiento de facciones torcidas, arrugadas, distinguimos una boca diagonal, desdentada, náufraga; pero nos fijamos en sus ojos: ¡Cómo! ¿Es ella?... Es la mujer que nos embelesó de hermosura y ante quien nos embriagamos de admiración y voluptuosidad... la dueña saca un brazo de esqueleto y nos tiende la mano carnosa, y nosotros queremos pedir socorro para que se aleje la visión.

Tal fue la impresión que me produjeron el patio inmundo, las tablas arrancadas, el conjunto de ruinas del hotel, que despertaba de una manera enérgica mis recuerdos.

Retrocedí a donde estaban mis amigos, y como habían dudado de la existencia del hotel, al ver frustradas mis diligencias por encontrarlo, “Vengan ustedes —les gritaba—, vengan aquí... allí tienen ustedes la habitación de Juárez; más adelante estaba Ocampo... León Guzmán, Cendejas y yo por aquel corredor... en esa extremidad pasaba sus horas Manuel Ruiz...” y estos recuerdos iluminaban mi alma, y como que exigía mi voz cariño y homenaje a los hombres eminentes que en primera línea figuraron en la grande epopeya de la Reforma.

Juárez con toda su elevación, se imponía en mi memoria; su frente despejada y serena, sus ojos negros llenos de dulzura, su impassibilidad de semblante, su cuerpo mediano, pero desembarazado y airoso, su cabello lacio y como de azabache, cayendo en abiertos hilos sobre su frente... todo quería se apareciese a los demás.

Remedaba yo a Ocampo con su largo cabello cayendo hacia atrás, su faz redonda, su nariz chata, su boca grande pero expresiva, su palabra dulcísima y sus manos



GUILLERMO PRIETO.

elocuentes, porque accionaba de un modo que las manos eran el complemento y la acentuación de la palabra.



Juárez, en el trato familiar, era dulcísimo; cultivaba los afectos íntimos, su placer era servir a los demás, cuidando de borrar el descontento hasta el último sirviente; reía oportuno, estaba cuidadoso de que se atendiese a todo el mundo, promovía conversaciones joviales, y después de encender, callaba, disfrutando de la conversación de los demás y siendo el primero en admirar a los otros. Jamás le oí difamar a nadie, y en cuanto a modestia, no he conocido a nadie que le fuera superior.

Se me ocurren, entre otras, tres anécdotas que pintan el carácter de Juárez, y me van a perdonar mis lectores que se las refiera.

Llegamos a Veracruz de noche; el señor Zamora tenía dispuesta una casa con lujo para las personas del gobierno; la sección

correspondiente al señor Juárez, como era natural, era la mejor; pero la primera noche que nos quedamos allí, hizo el mismo señor Juárez un cambio, ordenando que el señor Ocampo y yo quedásemos en sus habitaciones, y él pasó a las nuestras, que tenían inmediato el baño; porque lo mismo en Veracruz que en el Paso del Norte, se bañaba diariamente el señor Juárez, que era sumamente aseado.

La jarochita que gobernaba la casa no supo de este cambio; así es que al siguiente día de nuestra llegada, pidió agua el señor Juárez y algo que necesitaba; la salida del hombre que pedía, a la azotehuela, su traza o lo que se quiera, produjo enojo en la gobernadora de palacio, y le dijo: “¡Habrás impertinente! Sírvase usted si quiere”, Juárez se sirvió con la mayor humildad.

A la hora del almuerzo llegó Juárez a ocupar su asiento; la negrita lo reconoció al que en la mañana había creído un criado... y haciendo aspavientos y persignándose salió corriendo diciendo la barbaridad que había cometido. El señor Juárez rio mucho, y Dolores fue conservada como excelente servidora.



Recién llegado el señor Álvarez a México, el señor Juárez, que era ministro de Justicia, concurría conmigo al teatro Nacional; nuestros asientos estaban juntos.

Una noche dilató el señor Juárez, y uno de estos foráneos cerreros de primera silla (así llamaremos a su levita), se apoderó del asiento de Juárez, se colocó su sombrero ancho entre las piernas, y se entregó, con su gran promontorio de cabellos, a ver la ópera.

Juárez llegó a la mitad del acto, se acercó al ranchero, pidiéndole el asiento...

— ¡Pus qué no he pagado?... Váyase el roto a buscar madre...

Juárez se retiró a otro asiento; en el entreacto fue el acomodador a explicar su falta al ranchero, diciéndole que era del señor ministro de Justicia la luneta...

— ¡Ave María Purísima! — dijo el ranchero poniéndose las manos en la cara —. ¡Ave María! ¡Pus buena la hice!

Dirigióse el ranchero a satisfacer al señor Juárez, quien no permitió que se le molestara, y le suplicó que siguiera en su asiento; aquel ranchero, cuyo nombre no recuerdo nos prestó, años después, muy importantes servicios entre Guadalajara y Colima.



En la correspondencia que mantenía el señor Juárez con personas notables en Madrid, se hizo notar la corrección y facilidad con que manejaba el idioma español, sus giros castizos, la gala de dicción; y fue tan notable esto, que le escribieron felicitándole por ello, y no recuerdo bien si ofreciéndole que sería socio correspondiente de la Academia Española.

El secretario del señor Juárez contestó generalidades con exquisita cortesía.

Cuando el secretario dejó de estar presente, escribió el señor Juárez al pie de su firma una posdata que decía, poco más o menos, que la corrección de sus cartas y su buen estilo se debía al señor don Pedro Santacilia, su secretario, quien era acreedor a las favorables calificaciones que se le hacían; que él no tenía parte en la redacción de la elogiada correspondencia.

Pero no tratamos de la biografía del Benemérito de América. Volvamos al hotel de Baranda Conti.

Mis compañeros y los amigos que con nosotros paseaban, se agolparon bajo el farolillo, y oían, al parecer con marcado interés, la relación de las aventuras de la *familia enferma*.

Uno de aquellos señores, para mí de mucho respeto, me instó para que contase lo sucedido en Guadalajara cuando la revolución de Landa. Yo quise excusarme, porque figuré en aquella escena; jamás veinte años había desplegado sobre este particular mis labios no obstante las mentiras que he visto estampadas en las biografías del señor Juárez.

— Ahora no se escapa usted.

— No, señores... voy a darles gusto... y como dice el poeta, a hacer que se escuche la voz de mis dolores.



El año de 1858 fue para la historia de la Reforma el año novelesco por excelencia.

Comonfort, retrocediendo espantado de su obra, hundiendo su prestigio y su gloria en el lodo sangriento del golpe de Estado, Juárez preso en el jardín de Palacio, en las mismas piezas que el motín militar se desbordaba en corrientes de fanfarronería y de cinismo; después organizando su fuga con Sabás Iturbide y Nicolás Pizarro Suárez; al último, frente a frente de Mejía en San Juan del Río, con Manuel Ruiz, debiendo su salvación a su sangre fría inverosímil.

## *Lecturas del bibliotecario*

Ramírez, cayendo en unión de Morales Puentes en Arroyozarco, en poder de Mejía, quien pretendió fusilarlo al momento, salvándose Joaquín Téllez, Bablot y Mateos milagrosamente de aquel trance, por el propio aturdimiento de los aprehensores.

Degollado, saliendo a caballo como demandero cuitado entre envoltorios, por la garita de San Cosme, mustio y despreciable y apareciendo ante sus perseguidores al momento de aprehenderlo, temerario arrollándolos y vitoreando a la Reforma a las puertas de México.

Y yo, favorecido primero por Martín Chávez, gobernador de Aguascalientes; después, precipitándome en un barranco en Omealca, para escapar a la muerte, llegando a Querétaro por el Cimatarío, arriando unos burros disfrazado de arriero, y cayendo en los brazos de Doblado, quien me recibía con el nombramiento de ministro del señor Juárez, con asombro y contentamiento de mis compañeros los burreros.

Y a pesar de todas estas peripecias, la revolución de tres años era alegre, ardiente... se llevaba a los pueblos la buena nueva de su regeneración... las almas despertaban a la luz del progreso, se producía espontáneo lo épico y lo grande, y nos creíamos grandes, porque no medía nuestras tallas el ministro tesorero, sino el verdugo.

Así, en medio de la conmoción universal se instaló el gobierno de Guanajuato, donde Doblado y don Francisco de P. Rodríguez fueron los colaboradores más eficaces de nuestros trabajos.

La proximidad de la batalla que terminó con la derrota de Salamanca, hizo precisa la salida del gobierno general de Guanajuato con dirección a Guadalajara.

La salida se verificó en la noche, en los guayines que tenían por nombre sillas de posta y que yo establecí, e iban en esa vez con los lienzos negros echados, con criados que llevaban hachas encendidas a los lados del convoy; que tenía el aspecto de convoy fúnebre, y que veían las gentes pasar en silencio, como si se tratara de las exequias a la libertad.

A mí me designó el señor Juárez para que quedase representando al gobierno en Guanajuato, y para la conclusión de importantes arreglos que pude llevar a cabo en medio de una tremenda agitación, con el auxilio de Ponciano Arriaga y de Francisco Cendejas, ambos patriotas eminentes y amigos muy queridos de mi corazón; de allí marché a Guadalajara.

La derrota de Salamanca aconteció el 1 de marzo; el día 12 se recibió la noticia en Guadalajara; al concluir de leerla Ocampo, el señor Juárez se volvió a mí chanceando, y me dijo: "Guillermo, ha perdido una pluma nuestro gallo". Juárez era la personificación de la fe en la Reforma, y por eso triunfó.

Citóse junta para las ocho de la mañana del 13.



Ahora está de todo punto cambiado el Palacio de Guadalajara; procuraré reunir mis recuerdos para describir, aunque sea muy imperfectamente, cómo se encontraba entonces.

El edificio, como ahora está es un gran cuadrilongo dividido en dos secciones o patios, el exterior y el interior.

El exterior, que da en su frente con sus balconerías a la plaza y a las calles laterales de



BENITO JUÁREZ.

Palacio estaba ocupado en su mayor parte por el Ministerio de Hacienda, que yo servía; el ala derecha, comenzada por un pequeño despacho del señor Juárez y piezas corridas, habitadas por los señores Juárez y Ocampo; en esa ala se hallaba el comedor y un angosto pasadizo que comunicaba ambos patios; formaban el fondo de ese corredor los departamentos. El uno, que es hoy el salón de la Legislatura, servía para el Tribunal de Justicia; el otro estaba destinado a capilla; el ala izquierda tenía un cuarto pequeño en que yo dormía, y adelante estaba el Ministerio de Gobernación, que desempeñaba Cedejas en calidad de oficial mayor, por ausencia del señor Degollado.

El salón del Tribunal de Justicia era bastante espacioso; tendría de 20 a 25 varas de largo, por 10 o 12 de ancho. Lo dividían, como en tres naves, columnas robustas y elevadas.

Antes de llegar a su término el salón, se abría una plataforma con su balaustrada, gran dosel y vistosa sillería; a los lados de la plataforma, había dos cuartitos de cuatro varas de ancho por seis de largo, con ventanas que daban al segundo patio; en una de esas piezas despachaba y en la otra dormía el señor ministro don León Guzmán.

Poco después de las ocho de la mañana estábamos en la junta, en el despacho del señor Juárez.

Al atravesar el corredor vi el patio, al que daba el sol en un lado; en el resto había fresca sombra; barrían y regaban el patio unos soldados; dos caballos hermosos estaban atados a los pilares, sostén del corredor.

En la primera puerta que daba a la calle, había abocada una pieza de artillería, que relumbraba con el sol; sobre la cureña estaba sentado un soldado con la cabeza inclinada y el escudo de su chaca también reverberaba con el sol. Yo no sé a qué vienen estos detalles; pero me caen de la pluma sin quererlo, y obedezco a ese impulso inmotivado.

Parece que veo a mis compañeros en el despacho del señor Juárez. Éste se hallaba con su característico frac negro, atento y fino como siempre; junto de la mesa estaba Ocampo, Cedejas al frente, León junto al balcón y yo a la izquierda de Ocampo.

Acordándose varias disposiciones para proveer a la seguridad de la plaza, pues se notaba inquietud, y se consultó al general Núñez, valiente jefe, distinguido caballero, pulcro como nadie y de una fidelidad probada.

Era Núñez alto, delgado, moreno y de ojos negros muy hermosos; su aliño era tal, que le valía sátiras de sus compañeros de armas; antes que cuidar de su comida, cuidaba que no le faltase en campaña su tina para bañarse y sus útiles de aseo; siempre

estaba elegante como para asistir a un baile, jamás contradecía; sus objeciones eran tímidas, su voz dulcísima; nunca se permitía palabra alguna descompuesta con sus subordinados.

En el combate era Núñez temerario: parecía increíble su transformación; pero con el último tiro se disipaban sus iras, y era bueno y humano con los vencidos.

Núñez había sido llamado a la junta para la consulta de algunas providencias militares.

Al terminarse la junta el señor Juárez propuso se dirigiese un manifiesto a la nación, diciéndole que nada importaba al revés sufrido, y que el gobierno continuaba con más fe y con mayor brío combatiendo, hasta lograr la consumación de la Reforma.

Como era muy frecuente en aquellos días, yo fui designado para redactar el documento de que se trataba; y me disponía a obedecer cuando se abrió una puertecita excusada que tenía el despacho, y apareció el señor Camarena, gobernador del estado, diciendo que le habían venido a avisar que el coronel Landa se había pronunciado en el cuartel del 5<sup>o</sup> y que la tropa se disponía a marchar para Palacio.

El señor Juárez dio orden al señor Núñez de que fuese a ver lo que ocurría, y se volvió a nosotros, continuando la discusión comenzada. El señor Ocampo me dijo que no perdiera tiempo, y yo tomé unas plumas y papel para irme a escribir a la casa de mi querido amigo Jesús López Portillo, que veía como mía, donde me asistían y dispensaban mil atenciones, y donde me podía aislar para trabajar, como lo hacía con mucha frecuencia.

Es sabido que el general Núñez se dirigió al cuartel de Landa; que allí encontró la guardia sobre las armas y rebelada; que vitoreó al gobierno; que le rechazaron; que intentó coger por el cuello al oficial, y que un soldado que estaba detrás del corneta, le disparó un tiro sobre el pecho, que le hizo bambolear, y que no le produjo mal porque la bala quedó engastada en el reloj que tenía sobre el corazón, en el bolsillo del chaleco. Esta escena se ignoraba en Palacio.

Mis compañeros quedaron en el despacho del señor Juárez y yo salía con mis útiles de escribir en la mano.

Estaba remudándose la guardia, había soldados de uno y otro lado de la puerta; por la parte de la calle, al entrar yo en el zaguán para salir, se revolvían en tropel los soldados; a mí me pareció no sé por qué, que eran arrollados por una partida de mulas o ganado que solía pasar por allí; me embebí materialmente en la pared, y me coloqué tras de la puerta; pero volví los ojos hacia el patio, y vi ensangrentado y en ademán espantoso al soldado que custodiaba la pieza: gritos, muertas, tropel y confusión horrible envolvieron aquel espacio.

El lugar en que yo estaba parado era entrada a una de las oficinas del estado; allí fui arrebatado, a la vez que se cerraban todas las ventanas y la puerta, quedando como en el fondo de un sepulcro.

Por la calle, por las puertas, por el patio, por todas partes, los ruidos eran horribles; oíanse tiros en todas direcciones, se derribaban muebles, haciendo estrépito al despedazarse, y las tinieblas en las que estaba hundido, exageraban a mi mente lo que acontecía y me representaban escenas que felizmente no eran ciertas.

En la confusión horrible en que me hallaba, vi que algunos de los encerrados

conmigo en aquel cuarto salían para la calle impunemente; yo no me atreví a hacerlo, pendiente de la suerte de mis amigos, a quienes creí inmolados al desenfreno de la soldadesca feroz.

Los gritos, los ruidos, los tiros, el rumor de la multitud, se oían en el interior del Palacio. Como pude y tentaleando, me acerqué a la puerta del salón en que me hallaba, y daba al patio; apliqué el ojo a la cerradura de aquella puerta, y vi el tumulto, el caos más espantoso; los soldados y parte del populacho corrían en todas direcciones, disparando sus armas; de las azoteas de Palacio a los corredores caían, o mejor dicho, se descolgaban aislados, en racimos y grupos, los presos de la cárcel contigua, con los cabellos alborotados, los vestidos hechos pedazos, blandiendo sus puñales, revoleando como arma terrible sus mismos grillos.

En el centro del patio de Palacio había algunos que me parecieron jefes y un clérigo de aspecto feroz...

Algunos me instaron a huir, a mí me dio vergüenza abandonar a mis amigos. Luché por abrir la puerta... la cerraba una aldaba, que después de algún esfuerzo cedió: la puerta se abrió y yo me dirigía al grupo en que estaban los jefes del motín.

A uno de ellos le dije que yo era Guillermo Prieto, ministro de Hacienda, y que quería seguir la suerte del señor Juárez.

Apenas pronuncié aquellas palabras cuando me sentí atropellado, herido en la cabeza y en el rostro, empujado y convertido en objeto de la ira de aquellas furias.

Desgarrado el vestido, lastimado, en situación la más deplorable, llegué a la presencia de los señores Juárez y Ocampo. Juárez se conmovió profundamente; Ocampo me reconvino por no haberme escapado, pero también hondamente impresionado, porque me honraba con tierno cariño.

Apenas recuerdo, después de los muchos años que han transcurrido, las personas que me rodeaban.

Tengo muy presente el salón del Tribunal de Justicia, sus columnas, su dosel en el fondo. Estoy viendo en el cuartito de la izquierda del dosel, a León Guzmán, a Ocampo, a Cendejas junto a Fermín Gómez Farías; a Gregorio Medina y su hijo, frente a la puertecita del cuarto; a Suárez Pizarro, aislado y tranquilo; al general Refugio González siguiendo al señor Juárez.

Se había anunciado que nos fusilarían dentro de una hora. Algunos, como Ocampo, escribían sus disposiciones. El señor Juárez se paseaba silencioso, con inverosímil tranquilidad. Yo salía a la puerta para ver lo que ocurría.



BENITO JUÁREZ.

En el patio la gritería era espantosa.

En las calles, el señor Degollado, el general Díaz, de Oaxaca, Cruz Ahedo y otras personas que no recuerdo, entre ellas un médico Molina, verdaderamente heroico, se organizaban en San Francisco, de donde se desprendió al fin una columna para recobrar Palacio y libertarnos.

A ese amago aullaban materialmente nuestros aprehensores: los gritos, las carreras, el cerrar de las puertas, lo nutrido del fuego de fusilería y artillería, eran indescriptibles.

El jefe del motín, al ver la columna en las puertas de Palacio, dio orden para que fusilaran a los prisioneros. Éramos ochenta por todos.

Una compañía del 5<sup>o</sup> se encargó de aquella orden bárbara.

Una voz tremenda, salida de una cara que desapareció como una visión, dijo: “Vienen a fusilarnos”.

Los presos se refugiaron al cuarto en que estaba el señor Juárez; unos se arrimaron a las paredes, los otros como que pretendían parapetarse con las puertas y con las mesas.

El señor Juárez avanzó a la puerta; yo estaba a su espalda.

Los soldados entraron al salón... arrollándolo todo. A su frente venía un joven moreno, de ojos negros como relámpagos: era Peraza. Corría de uno a otro extremo, con pistola en mano, un joven de cabellos rubios: era Moret. Y formaba en aquella vanguardia don Filomeno Bravo, gobernador de Colima después.

Aquella terrible columna, con sus armas cargadas, hizo alto frente a la puerta del cuarto... y sin más espera, y sin saber quien daba las voces de mando, oímos distintamente: “¡Al hombro! ¡Presenten! ¡Preparen! ¡Apunten!...”.

Como tengo dicho, el señor Juárez estaba en la puerta del cuarto: a la voz de “apunten”, se asió del pestillo de la puerta, hizo atrás su cabeza y esperó...

Los rostros feroces de los soldados, su ademán, la conmoción misma, lo que yo amaba a Juárez... yo no sé... se apoderó de mí algo de vértigo o de cosa que no me puedo dar cuenta... Rápido como el pensamiento, tomé al señor Juárez de la ropa, lo puse a mi espalda, lo cubrí con mi cuerpo... abrí mis brazos... y ahogando la voz de “fuego” que tronaba en aquel instante, grité: “¡Levanten esas armas!, ¡levanten esas armas! ¡Los valientes no asesinan!...” y hablé, hablé yo no sé qué: yo no sé qué hablaba en mí, que me ponía alto y poderoso, y veía, entre una nube de sangre, pequeño todo lo que me rodeaba; sentía que lo subyugaba, que desbarataba el peligro, que lo tenía a mis pies... Repito que yo hablaba, y no puedo darme cuenta de lo que dije... A medida que mi voz sonaba, la actitud de los soldados cambiaba... un viejo de barbas canas que tenía enfrente, y con quien me encaré diciéndole, “¿Quieren sangre?, ¡bébanse la mía...!”, alzó el fusil... los otros hicieron lo mismo... Entonces vitoreé a Jalisco.

Los soldados lloraban, protestando que no nos matarían y así se retiraron como por encanto... Bravo se puso de nuestro lado.

Juárez se abrazó de mí... mis compañeros me rodeaban, llamándome su salvador y salvador de la Reforma... mi corazón estalló en una tempestad de lágrimas. ♡